

# تطبيق لغز الكلمات المتقطعة لارتفاع إنجاز الطلاب في تعلم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية ياماًساً في سورابايا

بحث علمی

## مقدمة لإستيفاء بعض شروط الامتحان

### للحصول على الشهادة الجامعية الاولى (S.1)

## كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية

PERPUSTAKAAN IAI PEGASUS MUEL SURABAYA	
NO. KLAS <i>K</i>	NO RFG : T-2009/PBA/047
T-2009 047 PBA.	ASAL BUKU :
	TANGGAL : <b>DO YY</b>

قائمه :

مفلحة

رقم التسجيل : DO ٢٢٠٥٠٤٠



قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورا بایا

۲۴۹

توصية المشرف

الملاحق : توصية المشرف

الشأن : مناقشة البحث العلمي

الفضيلة عميد كلية التربية التابعة الجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورا بابا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التفتيش والبحث والتصحيح نرى أن البحث العلمي للطالبة :

الاسم : مفلحة

رقم التسجيل: DO ٢٢٠٥٠٤٠

**الموضوع :** تطبيق لغز الكلمات المتقطعة لارتفاع إنجاز الطلاب

في تعلم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية ياما ستا في سورابايا

واف للشروط المطلوبة، كانت مستعدة لإشتراك المناقشة للحصول على درجة

(S.Pd.I) في تعلم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونن امبيل الإسلامية

الحكومة سورابايا.

ونرجو أن يقدم هذا البحث العلمي في مجلس المناقشة في أقرب وقت ممكن.

السلام عليكم ورحمة الله

سورابايا، ٤ - ٠٩ - ٢٠٠٩



الدكتور اندوس جنيدى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩٧٠٣١٠٠٢٤٢٢٤٥٩١٩٦١

التصديق

أجرت المناقشة لهذا البحث العلمي الذي كتبته الطالبة:

الاسم : مفلحة

رقم التسجيل : DO ٢٢٠٥٤٠

الموضوع : تطبيق لغز الكلمات المتقطعة لارتفاع إنجاز الطلاب في

تعلم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية ياماً مسأً في سوراً باباً

وقرر مجلس المناقشة بنجاحها وإلها استحققة على نيل درجة I,S,Pd.

في تعليم اللغة العربية بكلية التربية التابعة لجامعة سونن أمبيل الإسلامية  
الحكومية سورابايا.

- ١ - رئيس المجلس : الدكتور اندوس جنيدى الماجستير

٢ - الكاتب : توفيق الماجستير

٣ - المناقش الأول : الدكتور اندوس علي وفى الماجستير

٤ - المناقش الثاني : الدكتور اندوس الحاج صالح الماجستير

سُورا بايَا، ۱۰ - ۹ - ۲۰۰۹ م

وافق على هذا القرار

عميد كلية التربية



الدكتور الحاج نور حميم الماجستير

رقم التوظيف: ٢٠٣١٢١٩٩١٠٣١٠٠٢

## Abstrak

Mengajarkan bahasa arab untuk anak tidak mudah, diperlukan usaha yang sangat besar dari guru. Selain itu juga dibutuhkan fasilitas yang memadai, serta pemilihan metode yang tepat bagi mereka. Untuk menggairahkan minat belajar siswa, utamanya untuk anak-anak, guru dapat menggunakan teknik bermain. Salah satu bentuk permainan yang dapat dimanfaatkan sebagai media pembelajaran bahasa arab oleh guru adalah TTS

Pemerolehan kosakata bahasa arab siswa SD, SMP masih rendah. Hal ini dikarenakan guru belum menggunakan metode dan media yang sesuai bagi siswa.

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan (1) perencanaan pembelajaran bahasa arab siswa kelas IV MI-MHM dengan menggunakan TTS (2) proses peningkatan pemerolehan kosakata dengan menggunakan TTS pada siswa kelas IV MI-MHM, serta (3) pemerolehan kosakata siswa SD, SMP dalam pembelajaran bahasa arab dengan menggunakan TTS.

Penelitian ini dilakukan di SMP YAMASA pada bulan Mei sampai selesai pada saat pembelajaran bahasa arab dilaksanakan dengan subjek penelitian siswa kelas VII A SMP YAMASA. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dan kuantitatif dengan rancangan penelitian tindakan kelas. Tahap-tahap penelitian meliputi perencanaan (planning), pelaksanaan tindakan (action), pengamatan (observation) dan refleksi (reflection). Teknik pengumpulan data yang digunakan dalam penelitian ini, yaitu (1) tes, (2) wawancara, dan (3) observasi. Dalam penelitian ini, peneliti bertindak sebagai instrument utama. Peneliti secara langsung terlibat dalam kegiatan pengumpulan, penyelesaian, serta penganalisisan data penelitian. Data dalam penelitian ini dianalisis secara deskriptif dan dimulai sejak pengumpulan data sampai penyusunan laporan. Keabsahan data dalam penelitian ini diperiksa melalui triangkulasi, yaitu membandingkan antara hasil tes, wawancara, dan observasi.

Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa perencanaan pembelajaran bahasa arab berbasis kosakata dilakukan dengan menyiapkan RPP, media kartu gambar serta papan dan soal latihan TTS Kemudian pelaksanaannya disesuaikan dengan RPP yang telah disusun. Pemerolehan kosakata siswa setelah dilaksanakan pembelajaran dengan menggunakan TTS mengalami peningkatan yang cukup baik. Hal ini membuktikan bahwa penggunaan permainan TTS dalam pengajaran bahasa arab berbasis kosakata dapat meningkatkan pemerolehan kosakata siswa.

Berdasarkan hasil penelitian ini, dapat disarankan bagi kepala sekolah agar lebih meningkatkan kualitas pembelajaran dengan menambah fasilitas pembelajaran berupa media-media pembelajaran yang dapat dimanfaatkan dalam KBM. Bagi pengajar bahasa arab di SMP YAMASA agar membuat perencanaan sebelum mengajar, serta memilih metode dan media yang sesuai dengan karakter siswa untuk diterapkan dalam KBM yang akan dilaksanakan. Sedangkan untuk peneliti yang mengadakan penelitian sejenis

diharapkan agar lebih memperluas cakupannya dengan menambah jumlah kosakata yang diajarkan dan dengan waktu yang lebih lama, sehingga hasil penelitian jauh lebih sempurna yang nantinya bisa dijadikan masukan bagi guru-guru bahasa arab untuk meningkatkan kualitas pembelajaran di kelas.

المحتويات

ا	.....	الموضوع .....
ب	.....	توصية المشرف .....
ج	.....	التصديق .....
د	.....	الشعار .....
ه	.....	الاهداء .....
و	.....	ملخص البحث .....
ح	.....	كلمة الشكر والتقدير .....
ي	.....	المختويات .....

الباب الأول : المقدمة

١	خلفية البحث	أ-
٢	قضية البحث	ب-
٣	أهداف البحث	ج-
٤	منافع البحث	د-
٤	فرضيات البحث	ه-
٤	توضيح بعض المصطلحات	و-
٦	طريقة البحث	ز-
٧	جمع البيانات	ح-
١٠	خطة البحث	ط-

## الباب الثاني: الدراسة النظري

## الفصل الاول : عن لغز الكلمات المتقاطعة

١٣	تعريف لغز الكلمات المتقاطعة .....	أ-
١٤	اهداف لغز الكلمات المتقاطعة .....	ب-
١٤	أهمية لغز الكلمات المتقاطعة .....	ج-
١٦	تقنية او خطوات يستعمل لغز الكلمات المتقاطعة .....	د-
١٧	مزية وضعفية يستعمل لغز الكلمات المتقاطعة .....	ـهـ

**الفصل الثاني : علاقة لغز الكلمات المتقاطعة بعهارة اللغة العربية**

أ- تعريف اللغة العربية .....	١٨
ب- علاقة لغز الكلمات المتقطعة بمهارة اللغة العربية .....	٢١

### **الفصل الثالث: عن وسيلة التعليمية**

أ-	تعريف الوسائل.....	٢٤
ب-	الأسس النظري لإستعمال الوسائل التعليمية .....	٢٥
ج-	أنواع الوسائل التعليمية.....	٢٧
د-	كيفية إختيار الوسائل التعليمية.....	٣٠

**الفصل الرابع :** يبحث عن الانجاز الطلابي في الدرس اللغة العربية

أ- تعريف إنجاز الدراسة اللغة العربية ..... ٣١

ب- عوامل التأثير إنجاز الطلاب في تعلم اللغة العربية ..... ٣٥

### **الباب الثالث : لدراسة الميدانية**

## الفصل الأول : عن عرض البيانات

أ-	تاریخ المیدان البحث.....	٤٣
ب-	موقع الجغراف المدرسة الثانوية ياماسا كدونج أسيم في سورابايا.....	٤٨
ج-	احوال المعلمين والموظفين .....	٤٩
د-	احوال الطلاب.....	٥١
هـ-	احوال، اللوازم والسهولة .....	٥٣
وـ-	تركيب منظمة المدرسة ياماسا.....	٥٦

الفصل الثاني : تحليل البيانات

أ- تقنية تطبيق لغز الكلمات المتقطعة في تعلم اللغة العربية بالفصل الأولى ..... ٥٨

المدرسة ياماسا.....

ب- تحليل البيانات بعد ان تستعمل لغز الكلمات المتقطعة في تعلم اللغة ..... ٦٢

العربية بالمدرسة ياماسا.....

ج- تأثير إنجاز الطلاب بعد ان تستعمل لغز الكلمات المتقطعة في تعلم ..... ٦٨

اللغة العربية بالمدرسة ياماسا .....

الباب الرابع :

أ- خلاصة البحث ..... ٧٦	٧٦
ب- الإقتراحات ..... ٧٧	٧٧
ج- الاحتمام ..... ٧٧	٧٧

الباب الاول

## مقدمة

أ- خلفية البحث

كثير من الطلاب يشعرون الصعبة في كفاءة الدراسة اللغة العربية ومن السبب ذالك ان قليلا منهم يرغبون في القراءة اللغة العربية، وهم متعلقون على المدرس. عندما لا يحضر المدرس في الفصل كثير منهم يخترون ملابعة مع أصدقائهم. وقليل منهم يفرغون أو قاهم بالدراسة. وعندهم دراسة اللغة العربية هي دراسة صعبوبة وملة، وفيها كثير من الحفظ ولارغبة. هذا من الأسباب التي تخفيف الرغبة لهم في قراءة الدراسة اللغة العربية.

ولأنكر أنَّ كثير من المادَّة اللغة العربية توجَّد التكرار في كل دور من المدرسة الإبتدائية حتَّى الجامعة. إضافة على ذلك يجب على الطلاب يحفظون مفردات غريبة. نظر على ذلك كان للمعلم دوراً عظيماً في أنشاط التعليم و التعلُّم اللغة العربية في الفصل. وكان المدرس مركزاً في تعلُّم ويجب عليه ان يصنع الطريقة والوسائل التعليمية لتسهيل عملية التعليمية والتعلُّم.

الوسائل التعليمية تأثر في عملية التعليم والتعلم، وهي يساعد ويسارع الطلاب للتفهيم الدراسة وتنمية الضيبيهم، وتلك تنال من إبتكاريّ (Kreatif) المدرس أو الطلاب. وكان دو الطلاب في عملية

التعليم والتعلم ان يشكل واحد منها يفوق الجودة (Kwalitas) إنتاج الطلاب.

كان ليتفوق على هذه المسئلة جرّب الباحثة أن يصنع طريقة جديدة بالتطبيق لغز الكلمات المتقاطعة لارتفاع إنجاز الطلاب في تعلم اللغة العربية. الخاصة للمادة دراساً لمفردات وقواعد القراءة والكتابة وغير ذلك. هذه يشكل طريقة التعليم الفرحاً. ويحرّر التعليم الطلاب بمجيد. لذلك بهذه الطريقة ان يرجوا الباحثة الطلاب ان يستطيع عمليًّا في عملية التعليم والتعلم والارتفاع إنجاز الطلاب في تعليم اللغة (Aktif) العربية.

ب - قضايا البحث

بناء على ماذكر في خلفية البحث ولن يكون البحث لا يخرج من الموضوع المكتوب في السابق. فينبغي على الباحثة ان تقضي المسائل الآتية:

١. كيف تطبيق لغز الكلمات المتقاطعة في تعلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية ياماسا كدونج أسيم في سورابايا ؟
  ٢. كيف إنجاز الطلاب في المدرسة الثانوية ياماسا كدونج أسيم في سورابايا بعد ان يستعملون لغز الكلمات المتقاطعة في تعلم اللغة العربية ؟
  ٣. كيف تأثير لغز الكلمات المتقاطعة للطلاب في المدرسة الثانوية ياماسا كدونج أسيم بسورابايا في تعلم اللغة العربية ؟

## جـ- اهداف البحث

بناء على ما ذكر في قضايا البحث فأغراض هذا البحث كما

پلی:

١. معرفة تطبيق لغز الكلمات المتقطعة في تعلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية ياماسا كدونج أسيم في سورابايا
  ٢. معرفة إنجاز الطلاب في المدرسة الثانوية ياماسا كدونج أسيم في سورابايا بعد ان يستعملون لغز الكلمات المتقطعة في تعلم اللغة العربية
  ٣. معرفة تأثير لغز الكلمات المتقطعة للطلاب في المدرسة الثانوية ياماسا كدونج أسيم بسورابايا في تعلم اللغة العربية

د - منافع البحث

العام

- لكي الطلاب غير متشبع (Jenuh) ومتملل في تعلم اللغة العربية
  - لتسهيل الطلاب في تعلم اللغة العربية

## ٢. الخاصة

- لارتفاع قدرة الطلاب في كثرة المفردات
  - لارتفاع فهم الطلاب في تعلم اللغة العربية
  - ليقلل سلبية (Negatif) عند الطلاب في تعلم اللغة العربية
  - لكي تعلمية اللغة العربية افرحة ومتعددة

هـ - فروض البحث

كان كلمة الفرض اصل من كلمتان وهم *Hypo* و *Thesis*<sup>1</sup> المراد *Hypo* هو نقص من واما *Thesis* معنی رأي، كما في طريقة العامة يملك الفرض معنی الواحد وهو رأي أو خلاصة وصفته وقت يسیر لم يصحح الفرضه

مهمة الإختراج الفروض كصور الاول وليس خلاصة في احوال شيئاً المقصود البحث. ينبغي علينا ان نستعمل هذه الخطوات للوصول اهداف البحث. واما يستعمل الفروض ليسهيل ان يستنتاج حصول البحث وهي نوعان كما يلي :

Ha : المراد تطبيق لغز الكلمات المقاطعة كوسائل تعلمية يستطيع ان يرتفع إنجاز الطلاب في تعلم اللغة العربية بالمدرسة ياماً ممكناً كدونج أسمى الثانوية في سورابايا.

H<sub>0</sub> : المراد تطبيق لغز الكلمات المتقطعة كوسائل تعلم لا يستطيع ان يرتفع إنجاز الطلاب في تعلم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية يامأساً كدونج أسيم في سورابايا.

## و - توضيح بعض المصطلحات

لاستبعـد عن الخطـاءات فـي هـذه المـوضـوع الرـسـالـة "تطـبـيق لـغـز الكلـمـات المقـاطـعة لـارتفاع إـنجـاز الطـلـاب فـي تـعـلـم اللـغـة العـرـبـية بـالـمـدرـسـة

ترجم من ۱  
Soeratno Dkk, *Metodologi Penelitian Untuk Ekonomi Dan Bisnis*, (Yogyakarta : UMPA Microsoft Powerpoint, 1995). Hal 22

الثانوية ياماسا كدونج أسيم في سورابايا" شرح الباحثة توضيح بعض المصطلحات من هذا البحث وهي كما يلى :

- تطبيق : هي مصدر من طبق - تطبيقا على معنى تنفيذ<sup>٣</sup>
  - لغز الكلمات المتقاطعة : لغز الكلمات المتقاطعة (TTS) هي أحد ملائمة ينبغي علينا ان نملأ صناديق الفراغ بالأحروف، بناء على ذلك الدليل حتى يشكل الكلمة<sup>٤</sup>
  - ل : حرف نصب فرعى<sup>٥</sup>
  - إرتفاع : ويقل له العلو، في المثلث والهوم والمخروط : العمود الخارج من الزأس الى القاعدة والمنتهى إليها<sup>٦</sup>.
  - إنجاز الطلاب : تطور توكيلا العلم أو لإبتكاري إلى مادة الدراسة، لازميه نال المعلم في قيمة الإمتحان أو التحريرية وقيمة المدرس من احوال اليومية<sup>٧</sup>
  - في : حرف جرّ
  - دراسة : مصدر من درس - يدرس - درسا - ودراسة الكتاب والعلم اي أقبل عليه يحفظه<sup>٨</sup>
  - اللغة العربية : هي الكلمات يعبر بها العرب عن أغراضهم<sup>٩</sup>. وقال أنيس فريحة : اللغة هي مجموعة اصوات للتعبير عن الفكرة أو أداة

<sup>2</sup> احمد و سون منور. قاموس المنور. ص . ٢٢٣

جعفری ۳

[id.wikipedia.org/wiki/TTS](https://id.wikipedia.org/wiki/TTS)

<sup>4</sup> الدكتور جورج متري عبد المعبيح "معجم قواعد اللغة العربية" (مكتبة لبنان، ١٩٧١) ص. ٢٩٧.

<sup>٥</sup> ليس معلوماً المنجد في اللغة العربية (لبنان بيروت - دار المشرق. ١٩٨٨م) ص. ٢٧٢.

<sup>6</sup> *jaran*, ( Jakarta : PT. Raja Grafindo Persada, 1997).

Azhar Arsyad, *Media Pengajaran*, ( Jakarta : PT. Raja Grafindo Persada, 1997).  
پرچم من ۶

Hal 4

<sup>7</sup> لويس، ملوف المنجد في اللغة العربية، ص ٢١١

<sup>8</sup> الشيخ مصطفى العلابين، جامع الدروس العربية، (البنان: بيروت المكتبة العصرية. ١٩٩٧م) ص. ٧

للتفاهم او وسيلة لنقل المعانٍ<sup>٩</sup> وقال إبراهيم أنيس : العربية هي أمة من الناس سامية الأصل كان منشئها جزيرة العرب والياء للنسبة وهي نفن لما قبلها<sup>١٠</sup>

ذ - طريقة البحث

كان هذا البحث بشكل وصفى (Deskriptif) بأهداف تصويرية عن الحال الوقت حين يستعمل البحث والتفسير الأسباب من شئي البدارة المعينة (ترافيرس، ١٩٧٨) وقدد كى Key طريقة البحث الوصفية بالعملية المشتملة على جمع البيانات لتجريب فروض البحث والإيجاب السؤال على الحال في وقت يسير من رأس البحث<sup>١١</sup>

اما طريقة المستعملة هذا البحث وهي طريقة الكيفية (Kualitatif) والكمية (Kuantitatif) وهي طريقة البحث لإعتبار بادرة القرينة بجمع البيانات من مكان العالمي، ينتفع البحث نفسه كقفل.

وهذا البحث يسمى بـ «مجتمع البحث دون العينة، لأنَّ موضوع البحث جملته أقل من مائة». كما قال سوهارسيمي اريكونطا : إذا كان جملة موضوع البحث أقل من مائة فعلى الخير أن يأخذها الباحثة جميعة.  
١٢ وهم ٤٨ من الأنفار أو الأشخاص، وتفصيلهم ٤٦ من الطلاب في قسم الأول إلى القسم الثالث، من المدرس اللغة العربية من رئيس المدرسة.

<sup>٩</sup> أنوش فريحة، نظرية في اللغة (البنان: بيروت - دار الكتاب الياباني، ١٩٨٠) ص ٧

<sup>10</sup> نور احمد ليس، المعجم المسيطر في الثلث، (القاهرة: دار الفكر، ١٩٨٢م) ص ٥١٩.

11

1993) hal

<sup>12</sup> See note 1.

Penelitian hlm 107

## ح - جمع البيانات

اما انواع البيانات في هذا البحث تنقسم إلى قسمين هما الحقائق الكيفية و الكمية، الحقائق الكيفية تتضمن فيها النظر العامة عن المدرسة الثانوية ياماسا كدونج اسيم بسورابايا والحقائق الكمية تتضمن فيها نتيجة البحث، وهي كما يلى :

### ١. طريقة الملاحظة

هي المراقبة والتدوين للحوادث، الواقعة في الموضوع المتعلق بالغرض.<sup>١٣</sup> بهذه الطريقة تلاحظ الباحثة جميع الحوادث الموجودة هي المنهاج للحصول على البيانات بطريقة المشاهدة الحوادث الواقعة وبحيث وسيلة ستخد منها الإنسان العادى في إكتساب الخبراته ومعلوماته حيث يجمع خبراته من خلال ما يشهده أو يستمع عنه فالملاحظة قد تكون مباشرة أو تكون غير مباشرة.<sup>١٤</sup>

### ٢. طريقة المقابلة

هي طريقة عملية الأسئلة والأحوبة باللسان بحيث يكون الرجال أو أكثر يقابلان ويواجهان جسما وينظر احد هما وجه لأخر ويستمع بإذنه صوت الآخر، وهي آلة لجمع الإختبارات المباشرة عن الحقائق الاجتماعية خفية كانت او جلية.<sup>١٥</sup> وتعبر استبيانات شفوية يقوم من خلاله الباحثة بجمع المعلومات من خلال مصادرها البشرية

١٣

دوقان عبيدة، البحث العلمي، (القاهرة : دار الفكر، ١٩٨٧)، ص. ١٤٩.

١٤

Strisni Hadi, *Metodologi Research II*, (Yogyakarta: Andi Offset, 1994) hal 192

١٥

ترجم من

### ٣. طريقة الاختباري

هي الأسئلة او الامتحان الآلة يستعملها الباحثة لمعرفة الماهره  
الطلاب في تعلم اللغة العربية<sup>١٦</sup> وهذه طريقة تستخدم الباحثة لمعرفة  
ماهرة الطلاب في تعلم اللغة العربية بمدرسة الثانوية ياماً كدونج  
اسيم بسورابايا في سورابايا.

٤. طريقة الوثائق

هي طريقة منهج جمع البيانات مصدرها المكتوبة والكتب والحالات والجرائم البحوث الموجودة والحكايات وغيرها.<sup>١٧</sup> والوثائق المستقدمة هي الوثائق المرتبطة في عملية تطبيق لغز الكلمات المتقطعة في تعليم اللغة العربية. يستعمل الباحثة هذه الطريقة للوصول إلى البيانات عن أحوال المعلمين وال المتعلمين والمواد الدراسية والهيكل التنظيمي المدرسة

٥. طريقة التحليل البحث

المراد بتحليل البيانات هي العملية لشكل منظمة وترتيب الحقائق الى التصميم او الطبقة حتى يحصل الى الموضوع، ويمكن ان يرمز عن الفرضية اي يعبر الفرضية (نظرية تخمينية) في الحقائق او البيانات.

وطريقة التحليل البيانات التي تستخدمها الباحثة في هذا البحث هي طريقة الاستقرائية وهي طريقة تبحث فيها عن الجزيئات او لا الوصول الى قاعدة عامة.

<sup>16</sup> ترجم من : Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, ... 198  
<sup>17</sup> ترجم من : Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, ... hal. 131

أما في هذا البحث يستعمل الباحثة برموز تي-تيس (t-test) كما

$$t = \frac{M_1 - M_2}{\sqrt{\frac{\sum X_1^2 + \sum X_2^2}{N(N-1)}}} \quad \text{یہی:}$$

لذلك الرموز عرفا المقارنة عن إنجاز الطلاب قبل وبعد  
يستخدم لغز الكلمات المتقطعة كوسائل تعلمية في تعلم اللغة العربية  
لتتجربة الباحثة عن عرض البيانات في هذا البحث.

## ٦. طريقة الاستبيانات (Metode Angket)

هي الأسئلة المكتوبة لنيل البيانات والمعلومات من المستوigin الذين قد قرروا إما في أنفسهم وأما في من غيرهم. والإستبيان المستخدمة في هذا البحث هي الاستبيان المعلقة. هي اختار الإجابة الصحيحة من مجموعات الإجابة التي تطلب من المستوigin. وهذه الطريقة مستخدمة لنيل المعلومات عن أراء المستوigin في استعمال وسائل لغز الكلمات المقاطعة. أما في تحليل الاستبيانات تستعمل الباحثة رموز المؤوية (P)

$$P = \frac{F}{N}$$

ط - خطة البحث

قسمة الباحثة هذا البحث العلمي إلى أربعة أبواب. وسيأتي

البيانات فيما يلي :

الباب الأول : مقدمة

هذا الباب يشتمل على : خلفية البحث وقضايا البحث وأهداف البحث ومنافع البحث وفرضيات البحث وتوضيح بعض المصطلحات وطريقة البحث وجمع البيانات وخطة البحث.

## الباب الثاني : الدراسة النظرية

قسمت الباحثة هذا الباب الى ثلاثة فصول:

## الفصل الأول : عن اللغز الكلمات المتقطعة

- أ- تعريف لغز الكلمات المقاطعة
  - ب- أهداف لغز الكلمات المقاطعة
  - ج- أهمية لغز الكلمات المقاطعة
  - د- تقنية (Teknik) او خطوات اللغز الكلمات المقاطعة في تعلم اللغة العربية
  - هـ- مزية وضعيـة يستعمل اللغز الكلمات المقاطعة في تعلم اللغة العربية

## **الفصل الثاني : علاقة المفرد الكلمات المتقطعة بمهارة اللغة**

العربية

- ## أ- تعريف اللغة العربية

#### **بـ - علاقـة اللـغـز الكلـمـات المـتقـاطـعـة بـمهـارـة اللـغـة العـرـبـية**

### **الفصل الثالث : عن وسيلة التعليمية**

- أ- تعريف الوسائل

**ب- الاساس النظري لاستعمال الوسائل التعليمية**

## جـ- أنواع الوسائل التعليمية

#### **د- كيفية اختيار الوسائل التعليمية**

**الفصل الرابع :** يبحث عن الإنماز الطلاب في المدرس اللغة

الإنجليزية

## أ- تعريف إنجاز الدراسة اللغة العربية

## **بـ- عوامل التأثير إنماز الطلاب في تعلم اللغة العربية**

### **الباب الثالث : لدراسة الميدانية**

## الفصل الاول : عن عرض البيانات

## أ- تاريخ الميدان البحث

ب- موقع الجغراف المدرسة الثانوية ياماًسا كدونج

## أَسِيمٌ فِي سُسْوَرَابَايَا

## جـ- احوال المعلمين والموظفين

## د- احوال الطلاب

## - احوال ائلوازم والسهولة

- تركيب منظمة المدرسة ياماسا

## الفصل الثاني : تحليل البيانات

- أ- تقنية تطبيق لغز الكلمات المتقاطعة في تعلم اللغة العربية بانفصل الأولى المدرسة ياما...تا

ب- تحليل البيانات بعد ان تستعمل لغز الكلمات المتقاطعة في تعلم اللغة العربية بالمدرسة ياما...سا

ج- تأثير إنجاز الطلاب بعد ان تستعمل لغز الكلمات المتقاطعة في تعلم اللغة العربية بالمدرسة ياما...س

#### **الباب الرابع : الإختام**

تقديم فيه الخلاصة و الإقتراحات والإختتام

## باب الثاني الدراسة النظرية

## الفصل الأول : عن لغز الكلمات المتقطعة

## أ- تعريف لغز الكلمات المتقاطعة

لغز الكلمات المتقاطعة هي احدى اللعبات التي توجب علينا ان نملأ المساحات الفارغة اي صندوق، الايضاً بالحروف حتى تشكل كلمة وفقاً للتعابير. وتنقسم تعليمات إلى طبيعتين هما الأفقي و العمودي. متعلقة إلى موقف الكلمة التي يجب أن تكون في صندوق الايضاً .<sup>18</sup>

بناء على هذه اللعبة ان لغز الكلمات المتقطعة هي نشاط (Aktivitas) للحصول مهارات اللغة العربية بطريقة مسرورا.

تنقسم هذه اللعبة إلى أربعة أقسام هم :

١. اللعبة لتدريب تركيب العقلية
  ٢. اللعبة لتدريب المفردات
  ٣. اللعبة لتدريب القراءة
  ٤. اللعبة لتدريب الكتابة

لغز الكلمات المتقاطعة هي اللعبة التي مستعمل بطرقتين لفظياً وكتابياً. عندما يستعمل بطريقة لفظياً، فيطلب اللاعب أن يصل حرف الآخر حتى يشكل الكلمة الجديدة. وإذا كان يستعمل هذه اللعبة بطريقة

<http://id.wikipedia.org/wiki/tekatekisilaung>

١٨ من جم بـ

الكتابة فوجب اللائب ان يملء المساحات الفارغة اى صندوق الابيض بالحروف حتى تشكل الكلمة:<sup>١٩</sup>

## **بـ- أهداف لغز الكلمات المتقاطعة**

والمهدف من هذا البرنامج هو بجعل اللغز الكلمات المقاطعة كوسيلة من وسائل التعلم اللغة العربية للاهتمام والتفاعلية (interaktif) ولكن أيضا للتعميل (Motivas) الطلاب في التعلم اللغة العربية.

كمرأي ستي اورينارجمة ، فإن الغرض لغز الكلمات المقاطعة

من وظيفة هذا البرنامج ، وهي :

١. لزيادة مصلحة الطلاب في تعلم اللغة العربية
  ٢. لزيادة المعرفة للطلاب باللغة العربية.
  ٣. للتسهيل للطلاب في عملية التعلم اللغة العربية
  ٤. لزيادة المفردات للطلاب في دراسة اللغة العربية.
  ٥. لتسهيل الطلاب في تذكرة الدرس.

## جـ- أهمية لغز الكلمات المتقاطعة

## ١. الوسائل التعليمية

لغز الكلمات المقاطعة هي وسائل التعليمية التي يمكن أن يرتفع الإبداعي (Kreatifitas) والتفكير لطلاب في فهم اللغة

. <http://blog.fitk-uinjkt.ac.id/urina/files/2009/01/permianan-bahasappt>: بترجم من

[پرچم من : http://saleri-clearesta.blogspot.com/2009/05/pengembanganmetode-permainan.html](http://saleri-clearesta.blogspot.com/2009/05/pengembanganmetode-permainan.html)

dalam pembelajaran bahasa arab

<http://blog.fitk-uinjkt.ac.id/urina/files/2009/01/permainan-bahasappt>: بترجم من

العربية حتى عملية التعلم لا تنفذ إلا في الفصل فقد، ولكن في الأماكن الأخرى الذي يمكن طبعي (Kondusif) للطلاب في التعليمية. بذلك يحتاج هذا الوسائل التعليم لمزيد التطور العملية التعليمية.

## ٢. تساعد عملية التعلم والتعليم

يستطيع لغز الكلمات المتقطعة أن تساعد الطلاب في عملية التعلم ، لذاك بهذه الوسائل لغز الكلمات المتقطعة ، يستطيع للطلاب نال المواد دون بالملل ، حيث يشعر الطلاب عادة أكثر من التمتع. في دراسة اللغة العربية يحتاج إلى وسائل التعليم لتسهيل فهم الطلاب.

٣. كتطور وسائل التعليم

تطور وسائل التعليم باستعمال لغز الكلمات المتقطعة يستطيع ان يسهل الطلاب لفهم وتذكر الاروس ، حق يجعل عملية التعلم مسرورا وليس بملل. هذا وسائل يسهل أيضا للمعلم في عملية التعلم.

#### ٤. لغز الكلمات المتقطعة كوسيلة التقويم التعلمية

التقويم هو أحد الأنشطة مهمة التي يجب أن يستعمل المعلم في أنشطة التعليمية. مع هذا تقويم يستطيع معلم ان يعرف نتائج الدراسة، والذكاء (*inteligensi*) و Maherة الطلاب. ٢٢

١١ ترجم من : M. Ainin, Dr.M.Ird, M. Thohir, S.Ag. M.Pd. Asrori Imam, Drs. M.Pd; ٢٠٦ , Evaluasi : Pembelajaran Bahasa Arab, Miskat Malang.

د- تقنية (Teknik) أو خطوات يصنع لغز الكلمات المتقاطعة في تعلم اللغة العربية

تركيب المواد التعليمية في شكل لغز الكلمات المقاطعة سيدعى الرغبة والمشاركة (Partisipasi) من الطلاب. يستعمل لغز الكلمات المقاطعة بطريقة منفردة أو المجموعة. أما تقنية أو خطوات يصنع لغز الكلمات المقاطعة في تعلم اللغة العربية وهي :

١. الخطوة الأولى هي يشرح بعض المصطلحات أو أسماء المهمة من الموارد دراسة التي قد شرح قبله.
  ٢. تركيب عن لغز الكلمات المتقاطعة بسيطة تتعلق بالمواد دراسة التي شرح قبله.
  ٣. تركيب الكلمات من لغز الكلمات المتقاطعة. يستعمل بعض الكلمة كما يلي : تعريف وجيزة ، و الكلمة التي توافق بالمواد دراسة، ومرادف أو ضد.
  ٤. يقسم لغز الكلمات المتقاطعة الى الطلاب على حد سواء من الأفراد أو الجماعات
  ٥. وضع إطار وقت ، أتي الجائزة للأفراد أو الجماعات الذي أكثر إجابة

٢٢ بترجم من : <http://smktae.wordpress.com/٢٠١٨/١٠/١٦.tips.belajar-dengan-metode-teka-teki-silang/tts/>

٥- مزية وضعفية يستعمل اللغز الكلمات المقاطعة في تعلم اللغة العربية في هذه مناقشة سيبحث الباحثة عن مزية وضعفية يستعمل اللغز الكلمات المقاطعة في تعلم اللغة العربية، لأن لكل شيء مزية وضعفية أيضاً، هذه المناقشة مهمة ليبحث عن مقارنة هل هذا الوسائل أحسن لاستعمال في التعلم.

هذا التالى سيشرح الباحثة عن مزية وضعفية يستعمل اللغز الكلمات المقاطعة فى تعلم اللغة السرية وهى:

١. مزية يستعمل لغز الكلمات المتقاطعة في تعلم اللغة العربية

  - يستطيع أن يرتفع طريقة التعلم الطلاب الفعلية في PBM (عملية التعلم)
  - يستطيع أن يساعد للتحليل الطلاب في التعلم.
  - صفة مُسابقة في هذا الوسائل للتحليل الطلاب في التعلم
  - يستطيع تعزيز روح التضامن (و خاصة في لعبة مجموعة)
  - المواد يستعمل بالوسائل صعبة للنسيا.

٢. ضعفية يستعمل اللغز الكلمات المتقاطعة في تعلم اللغة العربية

  - ويتضمن كثير من العناصر للمضاربة (spekulasi ) (المنافع)
  - عدد الطلاب كبيرة صعوبة للنسبتها في كل لعبة
  - ليست كل المواد التعليمية يمكن ان يستعمل باللعبة
  - يستطيع هذه اللعبة أن يؤذى الفصل الآخر.
  - يظن هذه اللعبة ان يملأ الوقت فارغة فقد

## **الفصل الثاني : علاقة اللغز الكلمات المتقاطعة بمهارة اللغة العربية**

## أ- تعريف اللغة العربية

اللغة لها دوراً مهماً في حياة الإنسان ، لأنَّه أَلْهَ سببُ أدَاءِ توحيد  
بيْنَ بعْضِهَا البعض ، مِنْ مَسْتَوِيِّ الْمَعِيشَةِ عَلَى نَطَاقِ صَغِيرٍ أَنْ مَعْظَمُ  
الْأَسْرَةِ وَالْمَجَامِعِ ، نَرْفَعُ مَسْتَوِيَّ لَأَكْثَرِ مِنْ دُولَةٍ فِي الْحَيَاةِ .<sup>٢٥</sup>  
فِي الْحَدِيثِ عَنِ الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ ، فَإِنَّهُ لَا يَنْفَصِلُ عَنْ فَهْمِ الْلُّغَةِ  
بِشَكْلِ عَامٍ. لِذَلِكَ ، وَقَبْلِ كَشْفِ الْكَاتِبِ لِغَةَ الْعَرَبِيَّةِ فِي التَّفَاصِيلِ ،  
وَسُوفَ تَقْدِمُ صَاحِبُ الْبَلَاغِ الْأَوَّلُ تَفْهِمُ الْلُّغَةَ ذَاهِنًا.

هناك بعض الآراء من الخبراء في اللغة ، من بين أمور أخرى ،  
يمكن لصاحب البلاغ يقال على النحو التالي اللغة هو أ لفاظ يعبر بها كل  
قوم عن مقاصدهم.

وقال، أ نيس فريحة ا اللغة هى مجموعة ا صوات للتعبير عن ا  
ل فكرة أو أداة للنفا هم أ و رسيلة لنقل المعايير. <sup>٢٦</sup> ولللغات كثيرة.  
وهي مختلفة من حيث النطق ، متعددة من حيث المعنى ، اي ان المعنى ا  
لو واحدا الذى يخالج ضمائرنا واحد. ولكن كل قوم يعبرون عنه  
بلفظ غير لفظ الآخرين. وقال إبراهيم أ نيس : العربية هى أمة من  
الناس سامية الأصل كان منشأها جزيرة العرب واللياء للنسبة و هي  
نعم، لما قبلها. <sup>٢٧</sup>

<sup>٢٥</sup> انیس فریحة. نظریات فی اللغة (لیبلاؤن: بیروت- دار الكتب الیتائی). ١٩٨٠م) ص. ٧.

<sup>٦١</sup> ابن اهيم *أنيس* المعجم الوسيط. ج. الثاني (القاهرة: دار الفكر، ١٩٨٢م) ص. ١٥٩.

<sup>٤٧</sup> شيخ المصطفى الغلايلي "جامع الدرومن العربية" ج الاول (البلتون بيروت المكتبة المصرية ١٩٧٣) ص. ٤.

واللغة العربية : هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم. وقد وصلت إليها من طريق النقل . و حفظها لنا القرآن الكريم وأحاديث السريفة ، وما رواه الثقات من مشور العرب ومنظومهم.<sup>٢٨</sup>

اما في قاموس الانجليزية يقول ما يلي : اللغة هي نظام من الرموز علامة على أن أي شكل من أشكال الصوت صوت اللغة) التي استخدمت في نقل هذه الأفكار والمشاعر ، مثل توسيع نطاق المعرفة والكلمة. كلمة يستخدمها أمة (قبيلة ، الولاية ، المحلية ، وما إلى ذلك) مثل اللغة اندونيسيا ولغة الباتاك ، ولغة جافا.

الشيخ مصطفى Gulayayni فهم اللغة على النحو التالي : ١- اللغة هو لفاظ يعبرها كل قوم عن مقاصدهم . وهذا يعني : "النطق واللغة هي التي يستخدمها كل الناس (الأمة) في معنى ما ينقل" .

يسوى الرأي مع ما ورد أعلاه ، واحمد هاشمى توفر ما يلى :  
اللغة فعل لسانى بالفاظ يأتي بها المتكلم ليعرف غيره ما فى نفسه من  
المقصود والمعانى .

وهذا يعني : اللغة العلمية تقوم به اللسان (الخطاب الشفوي) ، أو بعض من تحدثوا عن النص المتكلم أخرى لإعلام الناس بشأن ما تحدث رئيس لإطلاع الآخرين على ما هو في حد ذاته وجود بعض معناه وغرضه.

<http://www.immim9298.com/gallery/temple/2.jpg> بترجمة من :<sup>28</sup>

مشكلة (Problematika) الكتاب القادم في العربية ، وأوضح أن اللغة بوصفها أداة للاتصال هي سلسلة من الأصوات التي تصدرها وقال أدأة وعي حددها النظام.

فمن المفهوم أن اللغة هي الأداة التي تستخدم في الاتصال التي تتألف من الكلمات التي يجب أن يحتوي على معنى محدد والتفاهم.

ثم البلاغ ستقدم باللغة العربية على النحو التالي : ووفقا للشيخ نصطفى غلايان: اللغة العربية هي الكلمات التي يعبرها العرب عن أغراضه .

وهذا يعني : العربية هي الجملة التي تستخدم في الدول العربية في التعبير عن الغرض / هذه الأغراض.

ومن ناحية أخرى ، قال احمد هاشم : ومن ذلك لغتنا العربية الاصوات محتوية بعض على الحروف المجائية.

وهذا يعني : ولذلك تبدو اللغة العربية التي تحتوي على جزء من الرسالة هجائية.

المصطلحة اللغة العربية هي يعرض خبيران في القمة ، وملء التحريرها (redaksinya) بعضها البعض ولكنها مختلفة المعنى والغرض من نفسه. ولذلك ، يخلص المؤلفون إلى أن اللغة العربية هي الأداة التي هجائية شكل الرسالة التي يستخدمها العرب في التواصل والتفاعل الاجتماعي الجيد الشفوية والكتابية.

حاجة هنا لشرح ذلك للغة العربية في نمو العديد من البلدان غير العربية التي تستخدم في المحادثة اليومية. وكمثال يمكن أن نرى في بلدنا في

بعض كوخ الصعود استخدام اللغة العربية في كل محادثة. وبالإضافة إلى هذا ، يمكننا أيضا أن نرى عدد من الكلمات في العربية التي استوعبت في اللغة الأندونيسية. في الحقيقة ، أصبحت اللغة العربية هي اللغة الرسمية في ٢٩ الممتدة (Perserikatan ) الأمم.

## بـ. علاقـة الـلغـز الـكلـمـات الـمتـقـاطـعـة بـمهـارـة الـلـغـة الـعـربـية

على المواد أو دروس اللغة العربية ؛ وهناك أربعة من المهرات التي يجب أن يتعلم ويعلم ، ويلك للمعلمين والطلاب. أما المقصود من أربعة المهرات اللغة العربية ، وهي كما يلى :

١. مهارة الاستماع
  ٢. مهارة الكلام
  ٣. مهارة القراءة
  ٤. مهارة الكتابة.

كل دروس اللغة لا ينبع عن أربعة الكفاءات ، أفضل من اللغة العربية ، كا لغة الانجليزية واللغات الأخرى. ليست لها كاملة إذا كان لنا أن نتعلم اللغة ولكن دون ان تسلط على هذه أربعة الكفاءات. وقال الناس: لا تكلم ماهرا عندما لم تسلط على أربعة الكفاءات.

في هذه المناقشة سيبحث الباحثة عن العلاقة لغز الكلمات المقاطعة بمهارة اللغة العربية. في المناقشة السابقة قد شرح الباحثة ان لغز الكلمات المقاطعة هو اللعبة الذي يمكن ان يستعمل بطريقتين لفظيا

<sup>١٠</sup> يترجم من: <http://zuhudpress.com/٢٠٠٧/١٠/١/pentingnya-bahasaarab>  
<sup>١١</sup> الدكتور عبد المجيد سعيد احمد منصور "علم اللغة الفخر". سيد وارجا، جامعة الملك سعود، ١٩٨٢. ص ٢٣١

أو كتابة. عندما يستعمل بطريقة لفظياً. وفيطلب للأئب أن يوصل الكلمة الآخر حتى يصنع الكلمة الجديدة. وإذا كان يستعمل هذه اللعبة بطريقة الكتابة لا بد لنا ملء المساحات الفارغة في صندوق الأبيض مع الحروف حتى يشكل الكلمة.<sup>٣١</sup>

يُستعمل هذه اللعبة لتدريب هجاء الكلمات ، و كثرة المفردات، ويقوى ذاكرة الطلاب في المواد الدراسية. في هذه الحالة يجب للطلاب ان تسلطون بعض الكفاءات اللغة العربية وهي مهارة قراءة.

في هذه عملية ينبغي لنا قراءة الصامدة والكتابة الرسالة على صندوق فارغ لتشكيل الكلمة. كثير المنافع في قراءة الصامدة وهي أعطاء الفرصة للطلاب لفهم النص، وأكثر من ذلك يعطي الفرصة للمعلمين لنظرية عادات الطلاب في القراءة.<sup>٣٢</sup>

عندما يستعمل بطريقة لفظيًّا. فيطلب لللائِب أن يوصل  
كلمة الآخر حتى يصنع كلمة جديدة، بهدف كفائة المفردات، وكثرة  
المفردات، وينظر قدرة الطالب في تذكرة المفردات بالأمس ، وللمعرفة  
المعلمين عدد المفردات اللغة العربية عند الطالب. في هذا الحال يعرف  
المعلم وجود الافتاء الطلاب في تعلم اللغة العربية.

في هذه اللعبة واضح أن هناك علاقة وثيقة جداً بين لغز الكلمات المتقطعة. بمهارة اللغة العربية.

٢٠٠٦ Hal ١٢١  
مراجع السابق: <http://blog.fitk.uinjkt.ac.id>  
يتبع من: DR. Farida Rahim, M.Ed, Pengajaran Membaca di SD Jakarta, PT. Bumi Aksara:

وفي هذه الحالة يحق للمعلم أن تعطي بعض وظيفة أو سؤال لمعرفة الكفاءات للطلاب على النحو التالي :

١. تكليف الطلبة لقراءة الكتاب (عن المواد التي ستناقش في لغز الكلمات المتقطعة ) قبل أسبوع السابقة ، وملء لغز الكلمات المتقطعة اللغة العربية
٢. يملأ لغز الكلمات المتقطعة السابقة بقدرة الوقت (يجوز ان يفتح الكتاب ، من يسرع الحصول على الحق مكافأة(reward)
٣. عند نهاية في يملأ لغز الكلمات المتقطعة على اجابات من الصفة ، والأجوبة عن مجموعة من الكتب وبنبغي التأكيد أو distabilo (دراسة في إطار التحضير للتقييم الكفاءة هو الأساس).
٤. عندما يملأ الطلاب لغز الكلمات المتقطعة اللغة العربية واحرار في التصرف، في كل الموارد المتاحة للتعلم في الدراسي الفصل. والمهم أن جواب من نفسك. (لا يقتدى ، ولكن الصديق لرؤيه هذا الكتاب ، ومصدر المتاحة. تأكد من أن المدرسين الاجابات على المواد التعليمية.
٥. وبعد العمل ،يجمع وظيفة مباشرة لإعبر التصحيح الإجابة على الأسئلة. في الوقت الذي يمكن أن يكون هذا الحوار التي عقدت من أجل حل مشاكل الطلاب صعوبات في عملية يملأ لغز الكلمات المتقطعة، ويشرح أمور الذى لا يفهم الطلاب.
٦. أتى معلم القيمة ثم يكتب لسجلة وتوثيقه نتيجة أداء الطلاب (هذه قيمة المضافة المهمة).

٧. الطلاب والمعلم وافقت على الكفاءات تجاري لاختبار ما إذا كان الطلاب لديهم يد من دراسة الكفاءات. اختبار شكل مصلحة يمكن أن تكون أغز الكلمات المتقطعة اللغة العربية أيضا ، مع شكل مختلف ، وضيق الوقت والكتاب وثيقة.

٨. نتائج التقويم يمكن أن توفر وصفاً لكثافة السيطرة على تعلم كفاءة الطلاب.

### **فصل الثالث : عن وسيلة التعليمية**

## أ. تعريف الوسائل

الوسائل جمع من وسيلة أي ما يتقرب به إلى الغير<sup>٣٣</sup>، وحدّد AECT (Association Of Education Technology, ١٩٩٧) أن الوسيلة هي كل ما يُستخدم لتوسيع التوصية أو الإعلام، وقال (fleming ١٩٨٧, ٢٢٤) إن الوسيلة هي الألة التي تشرّك الأمرين وصلحت بينهما.<sup>٣٤</sup> أما هاميدجو جو (Hamidjojo) في لاتوهيرو (Latuheru) (١٩٩٣) فقد حدّد بأن الوسيلة هي كلما يستخدمه الإنسان لتبيّن المعنى والفكر أو انشرهما حتى وصل المعنى والفكر إلى المستلم المقصود.<sup>٣٥</sup>

أما التعريف الماضي فهو تعريف الوسائل العامة، أما الوسائل المقصودة في هذا البحث هي الوسائل التعليمية. الوسائل التعليمية عند أغوستينا هي ما يزيد عملية التعليم سهلاً ويزيد الدرس وضوحاً للدارس.<sup>٣٦</sup> وعند نايف محمود معروف الوسائل التعليمية هي ما يلجم إلية

٣٣ تربیتی سامور یونس محمود

Azhar Arsyad " Medic Pembelajaran", ترجمة من:

٤٥ نفع المراجع،

٣٦

<sup>٣٣</sup> قائمة أغواتينا، تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن حارثة بجامعة مالانج الحمد؛ ، في <http://884m369.jeeran.com/naf1.gif>

المدرس من أدوات وأجهزة ومواد لتسهيل عملية التعليم وتحسينها وتعزيزها. وهي تعليمية لأن المعلم يستخدمها في علمه وهي تعليمية لأن التلميذ يتعلم بواسطتها.<sup>٣٧</sup> إذن الأهم من الوسائل التعليمية هي ألة توصل بها وصية التعليم سهلاً وحسناً وعزيزاً.

وتشمل الوسائل غالباً مواد تعليم من كتب ومجلات وغيرها من مصادر معلومات مطبوعات، وتشمل معينات تعليم. وما ذلك إلا يدل على أن الوسائل أكبر شمولاً من العينات.<sup>٣٨</sup>

من التاريخ تعرف أن الوسائل التعليمية فتسمى في أهلها باسم المعيّنات البصرية، ثم سُمي بالمعيّنات السمعية والبصرية، ثم صارت المواصلات البصرية والسمعية (Audio-Visual Communication) ثم صارت التكنولوجيا التعليمي (Educational Technology) .<sup>٣٩</sup>

بـ. الأساس النظري لاستخدام الوسائل التعليمية وأهميتها في تعليم اللغة

أما أساس استخدام الوسيلة في تعليم اللغة فهو النظر الذي وضح أن مأوية كثرة المعارف، والنشاط، والموقف الذي يملكه الشخص فكثير منها بواسطة الحاسة البصرية والتجربة المباشرة التي فعلها الشخص نفسه،

<sup>37</sup> نيف محمود معروف، خصائص العربية وطرق تدريسها، ٢٤٤

<sup>38</sup> قافية أفترستينا، تعليم اللغة العربية لـ محمد عبد الرحمن بن صرف بجامعة ملاحة الحسابة، في Azhar Arsyad, *Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003). 75  
<sup>39</sup> يترجم من:

ومازاد منها فناله الشخص من الحاسة السمعية والحواس الأخرى (إقراء سونجويو دير جو سويمارطا، ١٩٨٠: ١٠-١١).<sup>٤٠</sup>

أما إحدى الصوار الذي يُستخدم كثيراً لأساس استخدام الوسيلة في عملية الدراسة فهو مخروط التجربة عند دالاي (Dale's Cone of Experience/ Kerucut Pengalaman Dale التجربة المباشرة (الواقع)، والحقائق التي كانت في منطقة حياة الشخص، ثم بواسطة المواد المقلدة (المزيقة) حتى إلى الرمز القولي \ التجريدي (Lambang Verbal/Abstrak). كلّما تصاعدت إلى قمة المخروط كلّما كان وسيلة وصول التوصية تجريداً. وهذا الترتيب ليس يعني أن عملية الدراسة تبدأ دائماً من التجربة المباشرة، لكنها تبدأ من التجربة المناسبة بمحاججات التلاميذ وقدرهم التي يواجهوها بالنظرة إلى أحوال الدراسة.

أما أهمية الوسائل التعليمية فكما نقله أزهار أرشاد من جوهن

م. لانون (John. M. Lannon) أهلاً تستطيع:

- أن تجذب الرغبة عند التلاميذ
  - أن ترقي الفهم عند التلاميذ
  - أن تعطي المعلومات القوة أو
  - أن تناول الإعلام

*Pengajarannya, 75*

وقد شرح عبد العالم إبراهيم بأن الوسائل التعليمية مهم جداً لأنها تجلب السرور للתלמיד وتحدد نشاطهم وتحبب إليهم المدرسة إنها تساعده على ثبيت الحقائق في ذهان التلاميذ إنها تحيي الدرس بما يطلبه استخدامها من الحركة والعمل.<sup>٤٢</sup>

### ج. أنواع الوسيلة التعليمية

كما عرفنا أن الوسائل التعليمية كثيرة من الوسائل القديمة أو التقليدية إلى الوسائل العصرية، من الوسائل الرخيصة إلى الوسائل الغالية وغيرها. وقسم محمود معروف الوسائل المستعملة في تعليم اللغة العربية إلى ما يلي:<sup>٤٣</sup>

١. الوسائل البصرية

وهي التي يستفاد منها عن طريق نافذة العين، وأهمها:

- الكتاب المدرسي وغير المدرسي، المجلات والدوريات، والنشرات على اختلافها
  - اللوحات الجدارية (اللوحة المعنونة، اللوحة الوبيرية، اللوحة الاختبارية، لوحة الجيوب)
  - الصور (المفردة والمركبة والمسلسلة)
  - البطاقات (بطاقات الحروف والمقاطع والكلمات والجمل، بطاقات المطابقة، بطاقات التعليميات، بطاقات الاسئلة والأجوبة... الخ)

<sup>42</sup> تكorum عبد العالم إبراهيم، *المورجي الفقهي لمدرسة اللغة العربية*، (القاهرة: دار المعرفة، ١١١٩ هـ)، ٤٣٢-٤٣٣.

<sup>43</sup> نيف محمود معروف، *خصائص المدرسة وتطورها*، ترجمة فاطمة كفربيسي، ٢٤٦-٢٤٥.

٢. الوسائل السمعية

وهي التي يستفاد منها عن طريق الأذن، وأهمها: المذيع،  
التسجيلات الصوتية، الأستوانات... الخ

٣. الوسائل السمعية البصرية

وهي التي يستفاد منها من طريق العين والأذن معاً. وأهمها:  
التلفاز، الصور المتحركة، الدروس النموذجية المسجلة، التمثيليات،  
المتلفزة... الخ.

وزاد منها، قد قسموا يوسف هادى وإخوانه (Yusufhadi dkk) الوسائل السمعية البصرية إلى قسمين وهو الوسائل السمعية البصرية المتحركة والوسائل السمعية البصرية السكونية\المثبتة، وقسموا الوسائل البصرية إلى الوسائل البصرية المتحركة والوسائل البصرية السكونية\المثبتة.<sup>٤</sup>

أما أنواع الوسائل التي ذكرها محمود معروف فهي أنواع الوسائل التعليمية من ناحية الحواس التي تعتمد عليها.

أما من ناحية مركّبتها وتتكلفتها فقسم سجهرام (Schramm) الوسائل إلى الوسائل الصعبة الغالية والوسائل البسيطة والرخيصة، وقسم أيضاً الوسائل من ناحية قوّة شموليّها إلى ثلاثة أقسام وهي:

- الوسائل بقوة الشمول الواسعة و المعية كتلفاز وراديو،
  - الوسائل بقوة الشمول المحدودة بالمكان والغرفة كأفلام صوتية وأفلام صامتة وصورة شخصية والسبورة وغيرها

*Yusufhadi Miarso dkk, Teknologi Komunikasi Pendidikan, Cet. II (Jakarta: CV. Rajawali, 1986), 53*

- الوسائل التعليمية الفردية-تُستخدم هذه الوسائل في عملية التعليمية الفردية-كتاب ووحدة قياس (Modul) و برامج التعلم من كومبيوتر والتلفون.<sup>٤٥</sup>

ولو كانت برامج التعليم من كومبيوتر عند سجهرام هي من الوسائل التعليمية الفردية يعني الوسائل التي لا يمكن أن يستخدمها الجماعة أو الطلاب، لكن الأن مع تطور تكنولوجيا فصارت برامج التعليم من كومبيوتر هي أحد من الوسائل الممكنة استخدامها للتعليم في الغرفة الواسعة مع كثرة المستمع أو الطلاب، لأن الأن قد وجدت آلة عرض وهي الآلة الممكنة لتقديم لوحة الكومبيوتر بالتقديم الكبير LCD الذى يستطيع جميع الطلاب أن ينظروه. وتسمى هذه الآلة باسم .(Licut Crystal Display)

وفصل محمد مزمل الوسائل التعليمية في مدخل المناهج وطرق التدريس، ط. ٢ كما كتبه محمد نور خالد في بحث علمه بتفصيل كما يلي:<sup>٦</sup>

- بالنسبة لعدد المستفيدين: قد تقسم الوسائل التعليمية إلى وسائل جماهيرية كالإذاعة والتليفزيون والسينما، وإلى وسائل تعليمية للجماعات الصغيرة وسائل تعليم فردية.

**Yusufhadi Miarso dkk, *Teknologi Komunikasi Pendidikan*,**

٤٥ يترجم من:

53-54

<sup>٤٦</sup> محمد نور خالد، نور تعليم القراءات نحو مهارة الترجمة في تصورات مواد القرآن والحديث بالمدرسة العالمية الحكومية علواث علوجوك، (مودعاً)، جامعة سونون أمبيل الإسلامية الحكومية، (٢٠٠٥)، (٢٤-٢٥).

- تقسيم الوسائل حسب صناعتها: قد تقسم الوسائل التعليمية إلى وسائل تعليم لفظي ووسائل إلكترونية ووسائل مصورة ووسائل مطبوعة.

-- تقسيم الوسائل حسب تاريخها: قد تقسم الوسائل إلى وسائل تقليدية وهي التي تعتمد على التعليم اللفظي والكتاب والسبورة. ووسائل حديثة وهي تعتمد على أساليب عديدة من أهمها التليفزيون ومعاملة اللغات وأجهزة التسجيل، وأجهزة العرض للأفلام الثابتة والتحركة والبطاقات المثبت عليها وشروط التسجيل وغيرها.

- تقسيم الوسائل حسب تكلفتها: قد تقسم الوسائل إلى وسائل رخصصة غير مكلفة ووسائل غاية.

- تقسيم الوسائل حسب الحواس التي تعتمد عليها: تقسم الوسائل أحيانا إلى وسائل سمعية، وسائل بصرية، وسائل سمعية بصرية.  
وهناك بدون شك حواس أخرى كالشم واللمس والتذوق.....  
إلا أن هذا التقسيم يعتمد على أكثرها استخداما وهو السمع والبصر.

## د. كيفية اختيار الوسيلة التعليمية الجيدة

ليست كل الوسيلة جيدة للتعليم وكذلك ليست كل الوسيلة الغلية جيدة لكل التعليم، لكن الوسائل التعليمية تسمى بجيدة إذا كان الطلاب يستطيعون أن ينالوا أهداف \ غاية التعلم جيداً بها.

لذلك، استخدام الوسائل التعليمية المتعلقة بغایة التعلم و مادة التعلم و سهولة نيل الوسائل المحتاجة و طاقة المدرس لاستخدمها في التعلم.<sup>٤٧</sup>

الأحسن في اختار الوسائل التعليمية أن ينظر إلى المعيار الأتي:

- أن تكون الوسائل التعليمية مناسبة بغایة التعلم: تختصار الوسائل التعليمية بالنظرة إلى الأهداف.
  - أن تكون الوسائل التعليمية تعضد على مادة التعلم
  - أن تكون الوسائل التعليمية سهلا في نيلها
  - أن يكون المدرس قادرًا لاستخدامها
  - أن تكون الوسائل التعليمية مناسبة بدرجة ذكاء الطلاب

**فصل الثالث : يبحث عن الإنجاز الطلابي في تعلم اللغة العربية**

## **أ- تعريف إنجاز في تعلم اللغة العربية**

وهي لغة تتكون من كلمتين وهم الإنجاز والتعلم. والإنجاز هو القضي أو الامر تستخرجه من مقدماته.<sup>٤٨</sup> والمعنى الآخر من الإنجاز هو الحصول والعاقبة.<sup>٤٩</sup>

ورأى مختار بخاري أن الإنحاز هي شيء يدل على حصول واضح للسعي. من هذا الرأي قال الباحثة أن الإنحاز هي حصول الذى نيل من السعي المشغول.

Nana Sudjana Dan Ahmad Rivai, *Media Pengajaran*, cet. V, (Bandung: Sinar Baru Algensindo, 2005), 4

<sup>48</sup> ابو لویس مطوف، قلمون منجد، (بیروت: دار المعرف، ۱۹۸۶) ص ۷۸۸.

٤٩  
لترجم من:

يإضافة إلى هذه النتيجة، قال الله تعالى عز وجل "وَأَن لَّمْ  
لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى"٥٠ ثُمَّ قال أيضًا "وَكُلُّ درجاتٍ مَا  
عَمِلُوا وَلَيُؤْتَنُهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُون"٥١

وبعد أن يتم الباحثة توضيحاً عن الإنجاز فسيشرح الباحثة عن التعلم. أما التعلم فهو مصدر من تعلم مطابعة من علم.

وقدّم العلماء أراءهم المتعلقة بتعريف التعلم، فقال سلامتو (slameto) أن التعلم هو العملية التي عملت له الأفراد لنيل التغيير في الأخلاق الجديدة العامة. هذا من حصول التجربة للأفراد في العلاقة مع منطقتهم.<sup>٥٢</sup> وعند محمد عارفين أن التعلم هو نشطة من الأنشطة التي كان آخره هو تغيير الأخلاق جسمية كان أو نفسية بسبب التجربة أو المعلومة التي نيلت قبله.<sup>٥٣</sup>

ومن هذه الأراء يستطيع الباحثة أن يأخذ التلخيص أن التعلم هو العملية التي تؤدي لحصول التغيير الحسنة التي نيل من التجربة من العلم والعادات والأخلاق.

وإذا جُمِعَا هاتين الكلمتين فصارا "نتائج التعلم".  
أما لفظ "نتائج التعلم" فيستخدم عادة لدلّ على حصول الأغراض  
أو الأهداف التي تحتاج إلى خطّة الاستراتيجية.

<sup>٥١</sup> قرآن سورة النجم : ٣٩  
<sup>٥٢</sup> قرآن سوره الاحزان : ١٩

٥٢ شاعر معاصر

١٠٠١ - ٣

1991 ), 2  
53

پڑھ من:-

Slameto, *Proses Belajar-Mengajar Dalam SKS*. (Jakarta: Bina Aksara).

H.M. Arifin, *Hubungan Timbal Balik Agama, Lingkungan Sekolah, Dan Keluarga*, (Jakarta: Bulan Bintang, 1976). 163

ورأى سوتراتينة تيرطا نغارا (Sutratinah Tirtonegoro) أن المراد من نتائج التعلم هو التقدير من نتائج السعي التي تعبّر بالأرقام، أو الحروف، أو الرموز، وكلها تستطيع أن تعبّر الحصول التي حققها التلاميذ في الدور المعين.<sup>٥٤</sup>

من هذا التعريف فيلاخص الباحثة أن الإنهاز التعلم هي الحصول على حقها التلاميذ من بعد خلال عملية دراسية أو بعد كون الفاعل بالمنطقة لنيل العلوم. وتُعرف من هذه الإنهاز التعليمية درجات النجاح في الدراسة، هل الدراسة ناجحة أم لا، إذا كانت الإنهاز حسنة فتدل أن الدراسة ناجحة، وعكسها إذا كانت الإنهاز قبيحة فتدل على عدم النجاح في الدراسة أو النجاح فيها نقيس.

ومن التعريف السابق فالمراد بنتائج تعلم قواعد اللغة العربية هي الحصول الذي نيل بعد كون سعي التلميذ وعملية الدراسة في تعلم اللغة العربية.

القدرة الفكرية طلاب تحدد نجاحها في تحصيل الإنماز. لمعرفة ما  
بحثت أم لا في هذه الدراسة فينبغي أن يستعمل على التقييم ، من أجل  
تحقيق الهدف من الطلاب بعد التعلم.

يستطيع ان يعرف عن تعريف الإنجاز وهو ان يحصل الإنجاز إلى الحصول بعد نهاية النشاط الطلاب في التعلم. ولكن مع ذلك يعتقد كثير من الناس. ان هذه الدراسة هي يبحث عن العلم و يطلب العلم. هناك

Sumardi Surya Broto, *Psikologi Pendidikan*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1998). **پرچم من:** 232

أيضاً يقول معنى الحاصة عن تعريف الإنهاز وهو استيعاب (Menyerap) المعرفة.

الدراسة هي التغيرة التي تحدث في سلوك الإنسان. هذه العملية لن تكون عندما لا شيء مناسبة الخاص بنفسه. أما إنجاز التعليم هو حال الذي لا يمكن قطعه من أنشطة التعليم ، لأنها عملية التعليم، حين أن الإنجاز هو نتيجة من عملية التعليم. يتفهم عن إنجاز التعليم في مخطط الكبير فينبغي أن يكون للفترة من الانخفاض إلى الدراسة نفسها. أقترح أن الخبراء يقولون.

التي تتبع وفقاً لرأي مفاده.

وبذالك ، كان له رأي آخر من ان يمكننا ان نجد نقطة مشتركة ، مع الاحترام. مع إنجاز التعلم ، (Puerwanto 1986:28) يقول عن تعريف الإنجاز هو "النتيجة التي تم التوصل إليها شخص في أعمال هذه الدراسة ، كما جاء في ("raport).

Winkel المُقبل (١٩٩٦:١٦٢) قال إن إنجاز التعلم هو دليل على  
نجاح شخص با القدرة على التعلم في تعليم الطلاب والأنشطة وفقا  
للوزن و صوتها". من جهة اخرى Nasution (1996:17) قال إن إنجاز  
التعلم هو "الكمال في الفكر. ويشعر ويتصرف. وقالت الدراسة ان  
الإنجازات الكمال إذا كان تلبية ثلاثة جوانب هي : المعرف (kognitif)،  
السلوكي (afektif)، والإفْعَالِي (psikomotor) (ان إنجاز أقل إذا ما لم يتمكن  
من تحقيق هدف في تلك ثلاثة.

وبناء على تعريف ذلك ، فيمكن أن يشرح أن إنجاز التعلم هو مستوى من الإنسانية في استقبال الطلاب ، ورفض ، وتقويم المعلومات

التي تم الحصول عليها في عملية التعلم والتعليم. التحصيل العلمي وفقاً لمستوى من النجاح في التعلم من درس المواد في شكل قيمة أو التقرير (raport ) بعد كل مجال الدراسة. الخبرة. التعلم. ويمكن تحصيل الطلاب وعقدت بعد التقييم ، ونتائج التقييم يمكن أن تكون مرتفعة أو منخفضة للتحصيل الطلاب. °°

ب- عوامل التأثير إنجاز الطلاب في تعلم اللغة العربية  
لتحقيق التحصيل العلمي للطلاب كما هو متوقع ، فإنها تحتاج إلى  
بعض العوامل التي تؤثر على تحصيل الطلاب ، ومنها : العوامل. العوامل  
الداخلية هي في حد ذاتها الطلاب أنفسهم ، والعوامل الخارجية أي  
عامل من الطلاب الأجانب. العوامل التي تنشأ من داخل الطفل في حين  
أن العوامل البيولوجية تأتي من خارج النفس للأطفال من هذه العوامل  
هي الأسرة والمدرسة. للمجتمع ، وما إلى ذلك.<sup>٥٦</sup>

الداخلي هو عامل من العوامل الناشئة عن الأفراد أنفسهم ،  
الذين يمكنهم الآن تصنيفها إلى عوامل داخلية ، وهي العوامل النفسية  
، والعوامل المادية ، والتعب من العوامل.<sup>٥٧</sup>

## أ) عوامل علم النفس (Psikologi)

## عامل الذكاء / Intelegensi -

[http://sunatombs.wordpress.com/2009/01/05/pengertian prestasi belajar](http://sunatombs.wordpress.com/2009/01/05/pengertian_prestasi_belajar) :<sup>55</sup> پرچم من

[بترجم من](http://ridwan202.wordpress.com/2008/05/03/ketercapaian-prestasi-belajar/) : <http://ridwan202.wordpress.com/2008/05/03/ketercapaian-prestasi-belajar/>

M.Joko Susilo, "Gayabelajar Menjadikan Makin Pintar. (Yogyakarta: Pinus Book :پرنام 57  
Publiser,2006)"ha! 69

الذكاء هو القدرة على التعلم ، إلى جانب ماهر في التكيف مع الأوضاع التي تواجهها. هذه القدرة هي التي تحددها عالية و منخفضة الذكاء تظهر دائماً في مستوى المهارات وفقاً على هذا تطور. ويمكن أن تميز التقدم ؛ والتقدم الذي يختلف بين الطفل مع الأطفال الآخرين حتى في سن الطفل لديها بالفعل مستوى معين من الذكاء أعلى من الأصدقاء. لذلك ، والعوامل التي من الواضح الذكاء أمر ليس بمحالها في الدراسة. ان " . ارتفاع الذكاء سيكون أكثر نجاحاً من تلك التي لديها منخفضة.

من الواضح أن الذكاء شيء جيد أو مرتفع الذكاء هو عامل مهم جدا للطفل في محاولة لتعلم المعرفة.

## - عامل الموهبة (Bakat)

الموهبة هي القدرة التي كانت مملوكة الشخص منذ الصغير على بعض الأنشطة هذا مقال موافق بالرئي وفقا (Ngalim 1986:28) يقول "ان الموهبة في هذا الحال قريب معرفة بكلمة ماهرة يعني الإستعداد أو القدرة، وذلك بشأن قدرة معينة".

أما (Kartono 1995:2) على أن "الموهبة هي الإمكانيات أو القدرة ، إذا ما أتيحت لها الفرصة لتطوير التعليم من خلال ذلك ، سوف تصبح حقيقة المهارة". ما تقدم من رأي من الواضح أن نمو الخبرة في شخص معين يحدد موهبة في

التحصيل العلمي في مجال الدراسة.

## - عامل الرغبة (Minat)

الرغبة هي إهتمام الطلاب على بعض الأنشطة، ملوك الطلاب الإهتمام على بعض الأنشطة بكيفية مرارا مع الرغب فيها. هذا مقال موافق بالرئيـ (Slameto 1995:57) يقول بأن الرغبة في هذا الحال يعني الإستعداد أو القدرة إهتمام وتد كر الطلاب على بعض الأنشطة ، و يستعمل الأنشطة مع شعور الرغبة فيها".

وبناء على ذلك. قد واضح أنها تؤثر على مصالح الدراسة أو الأنشطة ، حتى يسهل فهم الطلاب في التعلم والتذكرة الدروس ويزيد ناشطتها على التعلم، وكذلك ليزيد رغبة الطلاب في إلقاء الدروس المدرسة. ثم رجاء للمعلمين إبتكاريّ (Kreatif) في استعمال وسائل الإعلام وقت الدروس أو وقت عملية التعلم.

## - عامل التعليل (Motivasi)

تعليل التعليم هو عامل مهم لأن الحال مذكور يشكل تعليل الطلاب على التعليم. مشكلة في الدراسة هو كيفية إرتفاع التعليل الطلاب في التعليم. وبالمثل في مجال التعليم والتعلم، ستكون ناجحة للطلاب إذا كان عند التعليل قوي للتعلم.

كان في تطور الطلاب تنقسم التعليل إلى نوعين هما :

- ✓ تعليل الجوهرية (Instrinsik)، هو التعليل الذي منبعه من داخل الشخصية. أساساً بالحسّها (Sadar) للقيام العمل.
  - ✓ تعليل (Ekstrinsik)، هي تعليل التي تأتي من خارج النفسية يسبب إستعمال الطلاب لأداء أنشطة التعلم.<sup>٥٨</sup>

**عامل النضج (Kematangan) والإستعداد**

النضج هو مستوى في مرحلة نمو الشخص ، حيث استعداد آلة الجسم للاستعمال ماهرة الجديدة. من جهة أخرى، jamies drever وفقاً أن النضج أو الاستعداد هو الاستعداد للاستجابة (Merespon) أو للرد (Bereaksi). التي تنشأ على رغبة شخصية علاقة بالنضج، لأن النضج يعني استعداد لأداء المهارة. لذلك استعداد الطالب للإلقاء الدرس ستكون أفضل الإنجاز الدراسى.<sup>٥٩</sup>

## **ب) العوامل المادية (Jasmani)**

عامل الصيحة -

صيحة يعني جميع أجزاء الجسم أو الهيئة حالية من المرض. الصيحة تأثير كبيرة على التركيز (Konsentrasi) الطلاب في التعلم ، وبالتالي سيختضع دراسة الطلاب إذا كان جسمها غير الصحة. وبالإضافة ذلك سرعة الطالب بالتعب، أقل حماسة وسهولة بالدوار ، والنوم ، وهلم جرا.

<sup>58</sup> مرجع السابق : <http://ridwan202> <sup>59</sup> مرجع السابق : M. Joko Susilo

## - عامل عیبُ الجسم

عيوب الجسم هو شئ يسبب أقل جيد وأقل كمبل عن  
هيئه. هذا الحال يؤثر الطلاب في التعلم أيضا. وينبغي على  
الطلاب الذين وُجد عيوب الجسمهم ان يتعلمون على المكان  
التعلم في مؤسسة تعليمية خاصة او يسعى الأداة لتساعد ان  
تحذب او يُقللُ التأثير عيوب الجسم.

#### ج) عامل التعب

التعب على الشخص، ولو صعوبة في منفصلته ولكن يمكن ان ينقسم إلى نوعين هما تعب البدنية و تعب الروحي (صفة النفسي Psikis)).

نظرة التعب بالضعف الجسدي أو خسائر الهيئة، حين تعب الروحي يمكن ملاحظة على التعب والملل. ونظراً للعوامل مذكورة تسبب فقد الرغبة والتعليل الطلاب للتعلم أو الترکيز.

## ٢. العوامل الخارجية

العوامل الخارجية هي عامل من العوامل تؤثر إيجاز الطلاب في التعليم، وجد على الخارج أنفسهم، هو بعض الخبرة ، والحالة الأسرة ، والبيئة ، وهلم جرا.

تأثير هذه البيئة على العام صفتة إيجابية ولا يأتي قيد للفرد. وفقاً للرئي (1995:60) والعوامل الخارجية التي قد تؤثر على هذه الدراسة يعني "حالة الأسرة والمدرسة والمجتمع والبيئة".

<sup>60</sup> مترجم المثلث: M. Joko Susilo, hal 69 - 70

### **أ) حالة الأسرة**

الأسرة هي أصغر البيئة عاشت الشخص منذ الصغير في المجتمع، وفقا على الرئ

Slameto أن "العائلة هي المؤسسة الأولى والرئيسية. سلامة الأسرة وسيلة لتعليم الطلاب عند مزال الصغيرة، ولكن تكون ان تحديد الكبير على التربية الدولة والبلاد والعالم ". هناك شعور بالأمن في الأسرة مهم جدا على ناجحتها في التعلم. خلق شعور الأمان رغبة الطلاب في التعلم ، لأن الأمان هو واحد من قوة عامل الخارج لزيادة التعليلها على التعلم.

في هذه الحالة (Hasbulloh 1994:46) يقول : "الأسرة هي البيئة التربية الأولى ، لأن هذا الطفل في الأسرة والتعليم والتوجيه للأول ، في حين أن المهام الرئيسية في الأسرة والطفل في التعليم باعتبارها أساساً للتربية الأخلاقية والدينية ، ونظرًا لمدى الحياة وبالتالي فإن الآباء والأمهات أن يدركون أن التعليم في المدارس ابتداءً من أما حال الأسرة هو مزيد من التعليم.

الانتقال إلى التعليم غير الرسمي والمؤسسات الرسمية وتحتاج  
التعاون بين الآباء والمعلمين ، وهلم جرا ، والمربيين في محاولة  
لتحسين عملية التعلم للأطفال. الشراكة بحاجة إلى تحسين وهنا  
ينبغي أن يأخذ الآباء مصلحة جديدة في دراسة كيفية الأطفال في  
المترى. يمكن للوالدين من الاهتمام والتشجيع وتوفير المحفز ، بما

يساعد الطفل على التعلم مع جدي. لأن الأطفال في حاجة إلى الوقت والمكان والأحوال وجيزة للتعلم.

## ب) حالة المدرسة

والمدارس هي مؤسسات التعليم الرسمي هذا امر في غاية الاهمية في تحديد نجاح الطالب من التعلم ، وذلك أن كلا من البيئة المدرسة ، ويمكن تشجيع الطلاب على معرفة المزيد المغامرة. حالة هذه المدرسة وتشمل خدمة للنذروش ، والمعلمين مع الطلاب ، والمعدات والمناهج الدراسية.

العلاقات بين المعلمين والطلاب الذين هم أقل سيكونو جيد أيضاً تؤثر على نتائج الدراسة.

وفقاً (Kartono 1995:6) ان "المعلم المسؤول للدرس مواد التدريس في السلوك المناسب في التدريس". ولذلك ، يجب على المدرسين أن يكونوا مسؤولين عن المواد المقدمة في الدرس ، والأساليب المناسبة في مجال التدريس.

### ج) بيئة المجتمع

بالإضافة إلى دور الوالدين (الأسرة) والمدرسة، وكذلك البيئة يُشّبه إحدى عامل القليلة تأثيره على القيمة الطلاب في الأداء عملية التعليم. لأن في أنحاء البيئة الطبيعية تؤثر كبيرة جداً على التطوير الشخصية للأطفال ، ولذلك في الحياة اليومية ستكون أكبر من الأطفال على التفاعل مع البيئة التي يكون العاشَتْ فيها الأطفال.

في هذه الحالة (Kartono 1995:5) ويقول : "المجتمع الأخضر يمكن أن تتسرب في صعوبات التعلم للأطفال ، ولا سيما أطفال التربّها. عندما يكون الأطفال التربّها (sebaya) مُجتهدٌ في دراستها وبعناية ، فتشعل متابعة الأطفال، في المناطق المحيطة بها هي عبارة عن مجموعة من الأطفال الذين يتجلبون لعب لا تحدد مستقبل الأطفال ستتأثر أيضا.

وهكذا يمكن القول أن البيئة يستطيع أن تُشكّل شخصية الأطفال ، ونظراً للإرتباط في اليومية الطفل دائماً أن يتكيّف مع البيئة والجهاز. ولذلك ، إذا كان أحد الطلاب الذين يعيشون في بيئه مُجتهدٌ في دراستها هناك على الأرجح أنه لن يسرى على نفسه ، حتى إنه يعتبران يتبع الدراسة مع الأصدقاءها.<sup>٦</sup>

<http://ridwam202> مرجع سابق : ٦١

الباب الثالث

الدراسة الميدانية

## فصل الأولي: عرض البيانات

صورة العامة للبحوث

## أ- تاريخ الميدان البحث

في يوم الأحد من الأسبوع موافق ٨ من يناير ١٩٨٥ ، سيد الحاج محمد شكرور أنه أوصى قطعةً من مساحة الأرض  $\pm ٧٥٠$  متر مربع للسيد الحاج محمد عبد الرحيم لتعليم أسس المسجد السلفية (YAMASSA). ثم في يوم الأربعاء ، ١٢ يوليو ١٩٨٩ موافق في ٩ Dzulhijjah H ١٤٠٩ ، مع حضور من الشهود كما يلي :

حضر من الشهود كما يلي :

## ١. سید الحاج محمد عبد الرحیم

۲۔ محمد هشام

٣. سید الحاج محمد حسن

٤. سید الحاج محمد بھی

٥. سید الحاج محمد شکور

٥. سید الحاج محمد شکور

٥. سید الحاج محمد شکور

ثم الشهود يذهبون إلى كاتب العدل أو كاتب العقود الرسمية (Notaris) لشرح أنهم حقا واحد من الرعايا بلاد الإندونيسية. الشاهد يقول معا عندهم وافقاً لبني مؤسسة مع القاعدة والميزانية والذي تم تحديداته.

بناءً على ذلك، قد نعرف قليلاً تاريخ الخاصة عن ياماً. ولكن علينا أن نفهم وأضحاً عندما نعرف بالعمق ، لذاً سنتعرف أكثر بالعمق بعد معرفة التخلفية ، والأفكار الأساسية وغيرها كما يلي :

## ١. خلفية بنى الميدان البحث

مؤسسة المسجد السلفية (YAMASSA) هي مؤسسة تربوية إسلامية ينتشر والتطور في الأوسط الإندونيسي. ولذلك مهم جداً للارتفاع دوراً بالأعمال الذكية في حياة الأمة لأجل خلق الإنسان التام.

يشكل الناس التام ظاهراً والباطناً هى الغرض من التنمية الوطنية، يشكل هذا الحال مسؤولية الامة الاندونيسية دون الاستثناء. إنتشار الناس يعني إستعداد الناس و يشكله كثيرون الناس كفمية والخير، بشرية نوعية ، ومهارات وقدرات وتخليق بالأخلاق الكريمة. الذين مطلقاً كخاليف الله في الأرض.

٢. أسس الأفكار بني ياماسا

تدفق(Arus) المحملا في جميع قطاعات الحياة ثورة التقرير قبله، حتى يؤثر العقلية والسلوك الناس. حقيقة ذلك سيكون خطيرا جدا على حياة الإنسان ، وعندما لا تكون إستعداد ليتفوّقه، ونتيجة لأكثر من تسرّب ان نحو يار، السلوك وأكثر خصوبة الفطر.

المدرسة هي مكان التعلم للطلاب ، وستقدم وإعداد ويشكّل الطلاب المشاركون لتصبح حقوق الجودة ، لا سيما في هذه النسبة. حتى للطلاب ويتوقع أن يكون قادرا المسؤوليات البطولة قبله .

انظر على ذلك الشروط الازمة للانطلاقه جديدة لهذا الحق،  
حين هذا النظم قادر على الجمع بين الدعم المتبادل بين المؤسسات ،  
أي مؤسسات التعليم العام وبالتالي فإن ولد مؤسسة المسجد  
السلفية(YAMASSA) على التعليل التوالي.

۳. أساس و اهداف یاماں

# مؤسسة المسجد السلفية (YAMASSA) أنشئت على أساس تعاليم الإسلام، والبانشاسيلا ودستوراً ١٩٤٥

بطريقة العامة، إن الغرض من هذه المؤسسة على النحو التالي :  
- حملة الإنسان تقوى الله، والمهارة والقدرة على مواجهة زمان  
القادم. - يُزود علمية (الإسلامي) ، وأنها الطلاب قادرة على عمله  
يزوّع المعارف والمهارات في التعامل مع المجتمع و مواجهة مشكلة  
لأجل الحصول على الاستقلال ، لتخْلُق ملعب في العمل.

وهكذا ، يرجو الطلاب ان يصير طالبا الصالح في مؤسسة المسجد السلفية (YAMASSA) يملك قيمة "عبارة" أن يكون الإنسان اولى الأbab بالأخلاق الكريمة، والعادلا والحكاما (الحكمة)، والتسامحا (Toleransi) ، والتوزنا (Serasi) ، وبعيد من صفة الخطورة في عبودية إلى الدين ، والمجتمع ، والوطن والبلاد. (Ekstrim)

اما أغراض الخاصة هو التأكيد الطلاب في كفاءة المواد تكنولوجيا / علوم المناهج وفقا لتوقعات منهاج التدريس التربوية

الوطنية، و تطبيق أخلاق الكريمة في الحياة اليومية ، والمهارة في الشؤون  
علاقته مع الدنيا والآخرة.

#### ٤. خطة التنفيذ و اللوازم التمهيدية البنية ياماًساً.

لكل هدف يحتاج اللوازم التمهيدية، وكذلك هذه مؤسسة المرحلة الأولى من المبنى يعني ١٠ بناء (عشرة) من الفصل (٥ طوابق على الأرض ، و ٥ طوابق محلية) ، والجبهة (Joglo) السّولم أمام. أما المخطط الثانية يلزم بناء بناية ياماسا التي تتكون من غرفة وصالة والمصالح:

لالأعداء هذه وظيفة المهمة العظيمة من المؤسسة ستعمل جاهدة

لتطوّير المادية وغير المادية ، مثل :

- روضة التعليم القرآن الكريم (TPQ) والدراسة الدينية
  - تربية الرسمية مثال، روضة الأطفال والإبتدائية والمدارس الاعدادية.
  - قيادة وتطوير اللغة العربية والإنجليزية
  - تربية كومبيوتر ،معمل الإنجلizية، ومعلم العربية. ومعلم المعرفة العالم
  - مجلس البحث للمستقبل الأمة / منظور وطني.
  - سرّكة
  - عبودية إلى المجتمع ، والأنشطة الفائدة.

شيء الحال الإهتمام هو هذه المؤسسة ليست مؤسسة مستقلة تحت أي فئة معينة.

#### ٥. منظمة (Organisasi) البنية مدرسة ياماasa

تأليف اللجنة على البنية ياماسا النحو التالي :

الراعي : الدكتور اندرس برهان او معافي

## استشارية : ١. عبد الرحيم

٢. سید الحاج محمد شکور

٣. سید الحاج شعرانی

## ٤. الدكتور اندرس حاج غزالى

٥. حاج هاشم

٦. أستاذ خليل

تأليف اللجنة

الرئيس العام : الدكتور اندوس حاج محمد الشهود

الرئيس ١ : حاج خير الرازقين

الأمين : خليل حامد

الخزانة : إمتحنة BA

أقسام

二三

• 10 •

379.

۱۰۷

## ۱: آنکہ سورا اندوس سو اسی

## ٤. الدكتوراندوس عبدالله عفور

قسم يبحث الأموال

١. محمد شيف الدين
  ٢. الدكتور اندرس رحمة الله غفور
  ٣. الدكتور اندرس نور المهدى
  ٤. الدكتور اندرس هادي بورنومو

قسم الخادم العام

١. الدكتور اندوس زين المتquin اريفين
  ٢. الدكتور اندوس سوتيجرو سوسينو
  ٣. أغوس ترييانطا

## **بـ- موقع الجغرافية المدرسة**

روضة التعليم يقف على أرض الواقع  $\pm 750$  متر<sup>2</sup> ، تكون فيها  
الروضة الأطفال و المدرسة الابتدائية والإعدادية والمدرسة الثانوية نظام  
و الإدارة الوظيفية هي كل في واحدة معقدة. في الحال الجغرافية ياماسا  
يسهل ان يبحث، لأن وقعت في وسط المدينة وعلى حركى الطريق.  
فكثير من مركبات أو السيارة العامة ان يمرّ أمامه.

و بين ذلك للحدود المنطقة المدرسة ، المدرسة الثانوية ياماسا

تَحْذِّهَا

- ١ - الشرقية هو SMPN Green School ٢٣
  - ٢ - الغربية هو مؤسسة دار الايتام السلفية
  - ٣ - الجنوب هو مسجد السلفية
  - ٤ - الشمالية هو مدرسة الابتدائية الحكومية كدونج الباروك الثاني

من الشرح ذالك قد واضح. أن ياماسا يسهل ان يبحث المجتمع لأن مكانه في وسط المدينة كما في قلب المجتمع. ولكن المدرسة بعيدة عن الضوضاء وحشد من الناس أو السُّكَّان، لأن المكان قليلاً إلى عصا كما تحيط بها الأسوار والجدران. بحيث يمكن للطلاب أن يكون مرتاحاً عندما يحدث التعلم.

جـ- احوال المعلمين والموظفين في المدرسة الثانوية ياماساً وبصفة عامة احوال المعلمين والموظفين في المدرسة الثانوية ياماساً يستطيع ان يقول جيدا. يعني أكبر منهم قد وقع المناسب بين الأهلية في مجال دراستها. في المثال، هو مدرس متخرج من تربية اللغة الإنجليزية هناك على التعامل اللغة الانجليزية وكذلك الدراسة العامة وغيرها من المواد التنفس الإسلامية.

أما للدراسة بالنسبة للمواضيع الدينية على التعامل الأستاذة متخرّجة من جامعة الإسلامية الدينية، و *UNIVERSITY OF IAIN SURABAYA* ، وغيرها. حتى بالنسبة لارتفاع المهارات اللغة الإنجليزية للطلاب يamasًا، هذه المدرسة قد تسهيل الموظفين الفنيين متخرج من معهد الغوث تور:

لمزيد الشرح حول ترتيب لكل المدرسين والموظفين يستطيع ان  
نرى من هنا اللوحة أدناه :

اللوحة: ١

٢٠٠٨-٢٠٠٩ سنة أباجا سورا ياما ساسا ظفين والمعلمين في المدرسة الثانوية

الرقم	الأسماء	الوظيفة
<b>المعلمين</b>		
١	الحج محمد شهود	رئيس المدرسة
٢	الحج محمد غزالى	وكيل رئيس المدرسة
٣	هادى فورنومو	مدرس
٤	سواجى	مدرس
٥	محمد خليل	مدرس
٦	يايوك زليخة	ولي الفصل
٧	عبد الغفار	مدرس
٨	محمد شيف الدين	مدرس
٩	نور الهدى أنصور	مدرس
١٠	خليل حميد	مدرس
١١	خليفة	ولي الفصل
١٢	يانى فترىة	مدرسة
١٣	محج ايدى مرزوکى	مدرس
١٤	ليليك سوغيارتى	ولي الفصل
١٥	سو ليستيون يعسيه	مدرسة
١٦	أغوس تريانط	مدرس

مدرس	دوی هاریانط	۱۷
مدرسة	نور خلیفة	۱۸
مدرس	سری ایسمیلہ	۱۹
<b>الموظفين</b>		
قسم التنظيم	سری یاتی	۱
مکتبة	امی سعیدہ	۲
مکتبة	سیتی میمونہ	۳
سرکة	میمونہ	۴
سائق	بام باع سوھار منط	۵
حارس	واکیانط	۶
مطعم	امی هانیک	۷
الخ	الخ	۸

مصدر البيانات : وثيقة المدرسة السنة الدراسية ٢٠٠٨-٢٠٠٩

د- احوال الطلاب

مدرسة "ياماسا" هو إحدى مؤسسات التربية رغبة للمجتمع حوله. لأن سوى للطالب العلم عامة هناك يعلم علم الدينية أيضا كما في التربية الدينية الأخرى الخاصة. نحو دراسة الإضافية كالأنشطة المدرسية أو الأسيوعية أو الشهرية أمثالاً نشطة السنوية. كالتالي:

١. احوال الیومیة

وجب للطلاب ان يخضرون الامتحانات ١٥ دقيقة قبل الدخول ثم صلاة الصبح جماعة. - كان دراسة الإضافية الدينية ساعة قبل الرجوع وغيرهم.

٢. أحوال الأسبوعية.

- احوال الروتينية الاحتفالية لغرس الانضباط والحب لهذا البلد.
  - كشافة والفينجاك سيلة و "جدار الوطن".

٣- احوال الشهريّة

- ختم القرآن والإستغاثة معاً ، وغيرها.

٤. احوال السنّية

- يصنع آخر السنة

- إحتفال الفن في احتفاظ الموهاب الإبداعية من الطلاب في الحصول على هذه

- الرياضة أو بطريقة صحية لمدرسة ان نعرف الأكثر أهمية لإقامة علاقات جيدة مع المجتمعات المحلية.
- التماشى.

هذا الحال يجعل ياماساً جمهور الإهتمام خاصة بالنسبة للوالدين الذين لديهم أطفال. وغير ذلك ، الناس أيضاً معرفة ما إذا كان من صغار ياماساً هو تثقيف الطلاب على أن تكون منضبطة والكياسة مهذباً للجميع.

هذا التالى سيبحث الباحثة بمحمل عدد الطلاب في المدرسة على

## النحو التالي :

اللوحة ٢

## قائمة الطلاب في المدرسة الثانوية ياماسا بسورابايا دراسة السنة

۲۰۰۹-۲۰۰۸

الرقم	الفصل	الطائب	الطالبة	الجملة	ولي الفصل
١	A IV	١٣	٢٢	٣٥	خليفة
٢	B IV	١٩	١٦	٣٥	ليليك سوكيارتى
٣	III V	٢٥	٢٥	٥٠	دوى هارى أرطرو
٤	A IX	١٨	١٣	٣١	سواجى
٥	B IX	١٨	١٤	٣٢	يايوك زوليخة
الجملة		٩٣	٩٠	١٨٣	٥

## ٥- احوال اللوازم والسهولة ياماً سأ

مدرسة الثانوية خطوة الادارة الاستراتيجية هي واحدة من المدارس التي يمكن ان طيبة جدا من اللوازم التمهدية البنية و. استنتاجات من هذا القبيل ، وهذا غير صحيح. وينظر الى هذا مباشرة من المرافق التي تمتلكها هذه المدارس المتوسطة ، والمكون من طابقين وبناء ، وهو امر طيب للغاية والمعلمين ، ما يكفي من الموظفين والمعدات والمساعدة في عملية التعلم. لذلك لا عجب إذا كان من صغار ياماسا المدارس الثانوية حقا أن كثيرا من الناس حولها. على الأقل ، وهذا التجهيز في العلامة من أن الفصل

الدراسي الذي تم التوصل إليه في ١٥ فنات ، كل جزء من هيكل المدرسة ، وكذلك الرئيسية الفضائية ، وتو ، والمعلمين ، ومساحة للموظفين .  
ناهيك عن المرافق والبنية الأساسية لدعم الأنشطة المدرسية الأخرى. على سبيل المثال ، معمل اللغة والحاسوب ، ومعمل ميفا ، وملعب للرياضة ، وكاتين ، والسركة ، UKS ، المسجد ، وعمليات التفتيش الموقعي الفضاء ، والمكتبة ، والآخرين .  
لعرض البيانات والتفاصيل أكثر ووضوحا ، ما يلي البلاع يشرح  
مرافق دعم تحقيق المهدف عن طريق التعلم من صغار ياماسا .  
لمزيد من تبسيط هذا العرض ، فإن الكاتب يستخدم الجدول على

## **النحو التالي :**

اللوحة : ٣

احوال اللوازم والستهولة ياماً سـنة ٢٠٠٨-٢٠٠٩

رقم	العنوان	جملة
١	غرفة الفصل	١٥
٢	غرفة رئيس المدرسة وغرفة المدرس	٣
٣	مكتبة	١
٤	مصلحة	١
٥	معمل اللغة	١
٦	معلم الحاسوب	١
٧	معلم الميافا	١
٨	ملعب الرياضة	١

١		سركة	٩
١		غرفة الصحة	١٠
١		غرفة BP	١١
		الحمامات :	١٢
٢		- للمدرّس	
٤		- للطلاب	
٤		- للطالبات	
		مكان الموضوع :	١٣
٤		- الرجال	
٤		- المرأة	
٤		مطعم	١٤
٢		مواقف السيارات	١٥
١		غرفة اوسيس	١٦
		لوازم أجرة النقل :	١٧
٢		- دراجة	
٢		- بيتتساء	
١		- سيارة	
		الأدوات التي تملّكها :	١٨
٤		OHP -	
٢		- المجهر	
١		- أدوات للنهاية	

	- طائرات من اقراص الفيديو	
١ طرد	- نظام الصوت	
١ طرد	- آلة موسيقية ، وغيرها	
٦٨	مجموع	

و- تركيب منظمة مدرسة ياماها

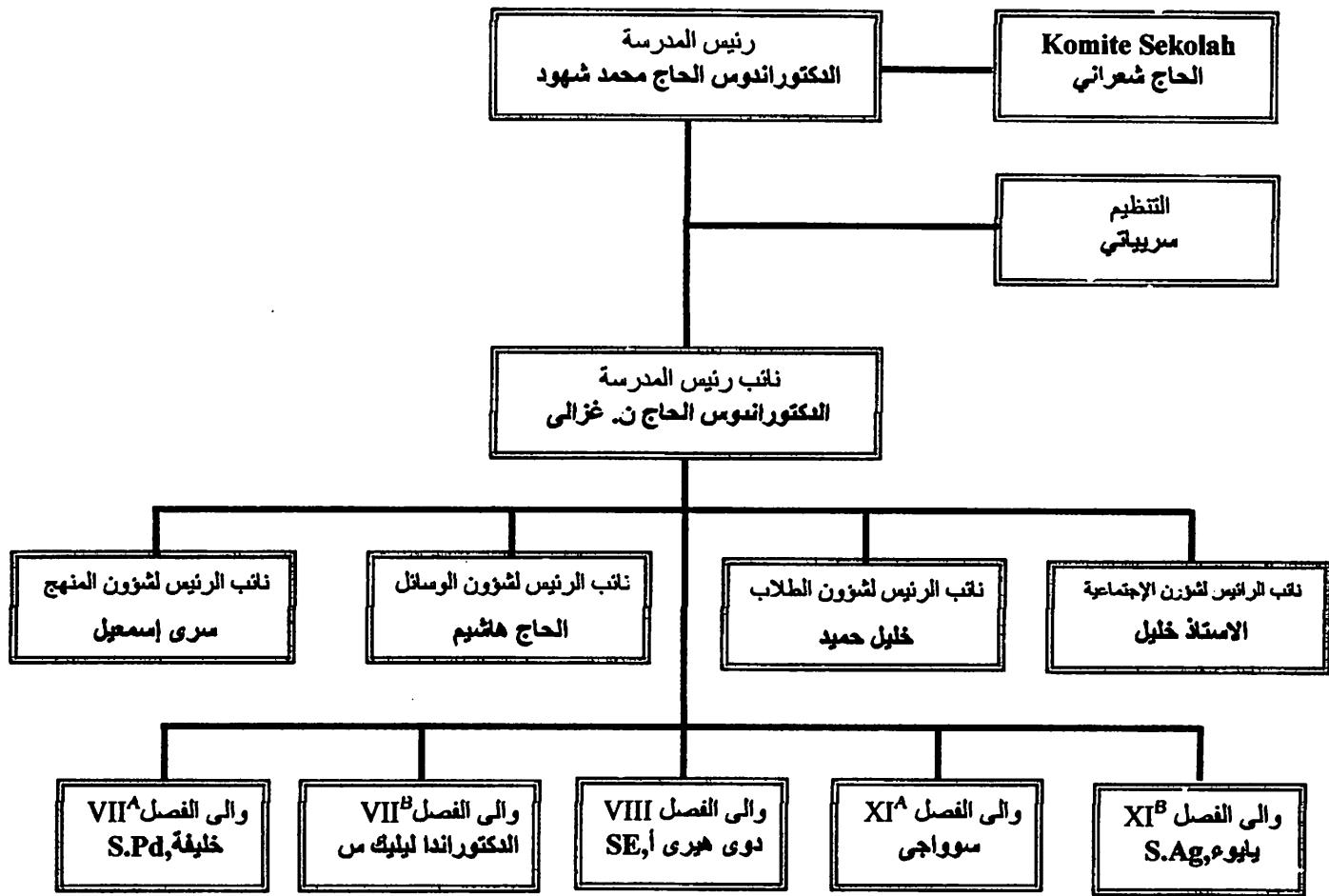
مدرسة المتوسطة الإسلامية ياماسا سورابايا لها تنظيمي واضح في استعداد للعمل (operasional)، وهذا هو أحد الاشياء التي تتسبب في نظام الادارة المدرسية تسير على ما يرام. ذلك أن كل قسم وفقاً لمحال العمل وواجباتهم.

وضوح المهم والأعمال التي يجب أن يؤديها كل جزء هو ما يجعل هذا الهدف لا يمكن تحقيقه مع المؤسسة والحد الأقصى ، مع ذلك ، لأن التصميم والهيكل الذي هو انعكاس لحسن نوعية المدارس.

وَهَذَا هِيَ مَدْرَسَةُ الْمَوْسِطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ يَامَاسَا سُورَا بَابَا ، وَالَّتِي  
سُوفَ تُزِيدُ مِنْ تَوْضِيحِ فَهْمِنَا فِي هِيَكْلِ الْمَنظَمَةِ وَمَعْرِفَةِ بِكُلِّ صَدْقٍ ، عَلَى  
النَّحْوِ التَّالِيِّ :

اللوحة : ٤

٢٠٠٩-٢٠٠٨ سورابايا ياماسا الإسلامية المتوسطة المنظمة تركيب



## الفصل الثاني : تحليل البيانات

أ- التقنية يستعمل ان تطبق لغز الكلمات المتقطعة كوسائل التعلمية اللغة العربية في الفصل الأولى بالمدرسة الثانوية ياماس سورابايا.

للوصول للدرس أو المادة لـإعمال عملية التعلم، فينبغي أن يستعمل  
تقنيات التعليم في الكتابة حتى عملية التعلم أكثر فعالية، عملية، وكفاءة.  
هذا الطريق معرفة المزيد من الانضباط والندروس. أما تركيب التعلم الذي  
تم في تطبيق البحث، هي كما يلي :

الكفاية الأساسية

- يستطيع الطلاب الكلام، القراءة، والكتابة باللغة العربية عن "مكتبة" التي تشتملها الحوار والنص بإستعمال ٣٠-٢٥ مفردات جديدة وفيها اسم المفرد وجمع التكسيز.
  - يستطيع الطلاب العداء معنى في الحوار والنص يستعمل الجملة الأساسية التي تضم ظرف الزمان وظرف المكان.

✓ الدليل التحصيلي

- يستطيع الطلاب ان يتكلمون مادة الحوار بلفظ ولهجة جيدة وصحيحة.
  - يستطيع الطلاب ان يقرئوا القراءة بلفظ صحيحة
  - يستطيع الطلاب ان يجيبوا الأسئلة المتعلقة بالقراءة.
  - يستطيع الطلاب ان يتخلصوا القراءة باللغة الإندونيسية.

- يستطيع الطلاب ان يصنعوا جملة الكلمة البسيطة باستعمال المفردة قد تعلم قبلها.

٢ - المواد الأساسية

- ✓ الحوار والقراءة عن "المكتبة" باستعمال  $\pm 20$  مفردات جديدة و باستعمال تركيب الكلمة الأساسية البسيطة التي تتكون من اسم المفرد وجمع التكبير.

٣- مراجع التعلم

- ✓ الكتاب بمجموعة
  - ✓ عملية التعلم.
  - ✓ الكتب الأخرى التي تدعم (menunjang) المواد اللغة العربية
  - LKS ✓
  - ✓ قاموس اللغة العربية البشري و محمود يونس

٤ - وسائل الإضاح

- ✓ القلم
  - ✓ الطباشر
  - ✓ السبورة
  - ✓ وسائل اللعبة
  - ✓ آلة المتبحح
  - ✓ قاموس اللغة العربية البشري و محمود يونس
  - ✓ المخ

## ٥- منهاج التعليم

- مقدمة ✓

ملاحظة

استعداد قبل يبدأ الدرس و تذكّر الطلاب قليلة عن الدروس التي قد أعطى المعلم يوم أمس.

### **ب) التعلييل**

استعراض عن استعدادها الطلاب قبل استقبال الدروس، وأتى الأسئلة البسيطة حول اسم المفرد وجمع التكسير.

- يأطى الخبر عن الكفاءة الدراسية الأن.
  - ✓ أنشطة الأول.

التسلیم -

- يهدء أنشطة التعليم بالقراءة البسمة.

- يسأل المدرس عن حال الطلاب والتلميذات.

- يسأل المدرس عن المادة الماضي ويعرف المادة الأن.

- يشرح المدرس عما لابد للطلاب لتحقيقه كما يلى :

ايها الطلاب سندرس الأن عن اللغة العربية تحت الموضوع

"المكتبة"

- ينقسم المدرس الطلاب حتى يكونوا فرقتين أو ثلاثة فرق.

## ✓ الأنشطة الأساسية.

- يشرح المدرس المفردات الجديدة إلى الطلاب والللميذات.

- يقراء المدرس القراءة.

- يأمر المدرس الطلاب أن يقرئوا القراءة.

- يسأل المدرس الطلاب عن المفردات الصعبة.

- يأمر المدرس الطلاب أن يفهموا القراءة فهماً جيداً.

✓ الأنشطة النهائية.

أ. يأمر المدرس الطلاب أن يجيبوا أسئلة عن:

- القراءة المكتبة

- ما الفرق بين اسم المفرد وجمع التكبير.

## - مفردات في المكتبة.

بـ. يأمر المدرس الطلاب أن يكتبوا المفردات الصعبة و يبحثوا  
ترجمة ها في القاموس.

ج. يأمر المدرس الطلاب أن يصنع الجملة الكلمة البسيطة عن المكتبة.

الخاتمة ✓

- يأمر المدرس الطلاب ان يجمعوا وظيفتهم.

- المدرس بمجموعة دراسة تقييم نتائج كل طالب

- إعطاء المدرس الطلاب الواجبات المنزلية أن الأفراد والجماعات.

- إعطاء المدرس الطلاب عن المادة قليلا في الأسبوع المقبل

للتعلمها في المنزل.

٦ - تقویم

اللوحة : ٥

للتقویم

التعاون	المفردات	الإِنْفَعَالِي (psikomotor)	السُّلُوكِي (afektif)	الْمَعْرِفِي (kognittif)	الاسم	الرقم
						١
						٢
						٣
						٤
						٥
						جملة

ولذا إعداد عملية التدريس مadam عملية التعليم والتعلم. مع هذه الطريقة للتسهيل عملية التعليم والتعلم ، ولذلك للتعلم أكثر فعالية وفقا للأهداف التعليم.

ب- تحليل البيانات بعد ان يستعمل لغز الكلمات المتقطعة لإرتفاع إنجاز الطلاب في تعلم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية ياماسا من نتائج الباحثة منذ أول الأنشطة حتى نهاية النشاط ، شرح الباحثة عن نتائج التحليل البيانات وفقا للملحوظات الباحثة مادام

التعلم. وفي الوقت نفسه، سيسعى الباحثة هذه التحليل البيانات كما يلي:

اللوحة : ٦

الفصل ب		الفصل أ		الرقم
نتيحة	الإسم	نتيجة	الإسم	
٧	أديندا مرديانا ساري	٧	احمد فوزى	١
٦	احمد كورنياون	٩	عبد الهنانى	٢
٧	دوى مسرورة	١٠	أغنى مغفرة	٣
٦	ايرون نيروانطا	٨	أنس ويجاكسوно	٤
٦	فائقه الخليفة	٩	مولنا محفود	٥
٧	فرانسيسكا أروم ساري	٨	جنوى فيندا ستيا	٦
٧	هانيس فراتيوى	٩	خليفة الرجمة	٧
٦	حسن الخاطمة	٩	دوى روسد يانتى	٨
٧	قرة العيون	٨	دنى ويسنطو أدى جاھيyo	٩
٨	ليلة الرادية	١٠	دِ يا إنداه نِيا نِيغسِي	١٠
٩	ليندا ستيا نِيغسِي	٩	دينَا لَيْنِي او كتافيا	١١
٧	لولوك أزارية	٩	دِ يا لوليتا او كتافيانى	١٢
٦	محمد سوليمان	٧	ايندا غ	١٣
٧	محمد شفيقى	١٠	فجر هدى أغسا	١٤

٩	مولينا واحيو	٨	فطري عقيدة	١٥
٧	ميجا فراستيوي	٩	اكى سومياواتى	١٦
٦	محمد رضوان	٨	إنده كورنياتى	١٧
٧	نكي ترى اوتامى	٩	كسييانط	١٨
٩	نونوغ إيدا يانلى	١٠	محمد سوتىكتو	١٩
٧	أق فوجى راهابىو	٨	ماهيللا تىيارا	٢٠
٧	ريتنو سودار واتى	٩	مودة ورحمة	٢١
٧	ريما فرافيتا دوى	٨	محمد حبيب	٢٢
٧	ريكي أرفدى	١٠	محمد نور الرحيم	٢٣
٨	ريكر عفيف الدين	٩	نظيفة الإثنيني	٢٤
٨	ستي حلية	٩	فري أنديكا	٢٥
٦	ستي جوارية	١٠	رمضانى فورى فراسما	٢٦
٧	سودار ماجى	٨	ستي نور جاماأتين	٢٧
٧	ويناس مرسلوي	٩	تيكوه ستيا بودى	٢٨
٨	سيتنا إنداه نور سانتى	٨	زين العابدين	٢٩
٦	رزكى أبو ريزة	٨	زين الأرفين	٣٠
٢١٢	مجموع	٢٦٣	مجموع	

البيان:

الفصل بـ

## الفصل أ

## ٣٠ - جملة الطلاب

### ٣٠ = جملة الطلاب

جملة نتيجة = ٩

جملة نتيجة ١٠

٤ = ٨

١١ = ٩

١٥ = ٧

١٠ = ٨

٨ = ٦

٢ = ٧

بناء على اللوحة عن إنجاز تعلم اللغة العربية لدى الطلاب في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية "ياماسا"، تعرف الباحثة على وجود ترقية إنجاز تعلم اللغة العربية بعد استعمال وسائل لغز الكلمات المقاطعة. فأما الدليل على وجود هذه الترقية فهي المقارنة بين النتيجة المعدلة للطلاب الذين يتعلمون باستعمال وسائل لغز الكلمات المقاطعة والطلاب الذين لا يتعلمون باستعمال وسائل لغز الكلمات المقاطعة. فأما النتيجة المعدلة للطلاب المتعلمون باستعمال وسائل لغز الكلمات المقاطعة فهي ٨،٧٧ وهي أكثر وأعلى من النتيجة المعدلة للطلاب المتعلمو، بلا وسائل لغز الكلمات المقاطعة ، وهي ٧،٠٧

في اختيار خطوات تقريب البحث، ستشرح الباحثة طرز التجربة مع رموز وطريقة تحليل البيانات. للتجربة المزافقة في هذا البحث فيستعمل الباحثة رموز تى - تيس (t-test).

في التحليل حاصل الملاحظة بين فرق التجربة وفرق المقارنة يستعمل الباحثة رموز تى - تيس لينظر ما فرق بين هما بعد يستعمل الباحثة لغز الكلمات المقاطعة كوسائل التعلمية لارتفاع إنجاز الطلاب في التعلم اللغة العربية. أما يستعمل الباحثة رموز تى - تيس

في هذا البحث وهى كما يلى:

$$t = \sqrt{\frac{M_1 - M_2}{\frac{\sum X_1^2 + \sum X_2^2}{N(N-1)}}}$$

## السان :

$$\bar{X} \text{ جملة} = \sum X$$

$M$  = المعدلة من جملة  $X$

**N = جملة من المستجيبين**

اللوحة : ٧

عن فرقٍ بين نتائج فرقة التجريبية و فرقة المقارنة

الرقم	فرقة التجربة	فرقة المقارنة
١	٧	٧
٢	٩	٦
٣	١٠	٧
٤	٨	٦
٥	١٠	٦
٦	٨	٧
٧	٩	٧
٨	٩	٦
٩	٨	٧
١٠	١٠	٨
١١	٩	٩
١٢	٩	٧
١٣	٧	٦

٧	١٠	١٤
٩	٨	١٥
٧	٩	١٦
٦	٨	١٧
٧	٩	١٨
٩	١٠	١٩
٧	٨	٢٠
٦	٩	٢١
٧	٨	٢٢
٧	١٠	٢٣
٨	٩	٢٤
٨	٩	٢٥
٦	١٠	٢٦
٧	٨	٢٧
٧	٩	٢٨
٨	٨	٢٩
٨	٨	٣٠
٢١٢	٢٦٣	جملة
$\sum X_r = ٢١٢$	$\sum X_1 = ٢٦٣$	
$M_r = \frac{٢١٢}{٢٠} = ١٠,٦$	$M_1 = \frac{٢٦٣}{٢٠} = ١٣,٦$	
$\sum X_r' = \sum X_r - M_r$	$\sum X_1' = \sum X_1 - M_1$	

$$\begin{aligned} &= ٢١٢ - ٧٠٧ \\ &= ٢٠٤,٩٣ \\ &= ٢٠٥ \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} &= ٢٦٣ - ٨,٧٧ \\ &= ٢٥٤,٣ \\ &= ٢٥٤ \end{aligned}$$

بعد أن تحساب الباحثة كل قيمة من فرق تجريبية و مقارنة، فلمعرفة تطبيق استعمال وسائل لغزالكلمات المتقطعة في تعلم اللغة العربية فتحاسب الباحثة برموز تي - تيس :

$$t = \sqrt{\frac{M_1 - M_2}{\sum X_1^2 + \sum X_2^2}} = \sqrt{\frac{٨,٧٧ - ٧٠٧}{\frac{٢٤٥ + ٢٠٥}{٣٠ (٣٠ - ١)}}}$$

$$t = \sqrt{\frac{١,٧}{\frac{٤٥٩}{٨٧٠}}} = \sqrt{\frac{١,٧}{٠,٠٢}} = \frac{١,٧}{٠,٧} = ٢,٤٢$$

لأن ٢,٤٢ فكان تفسيره هو جيد، المراد به أن استعمال وسائل لغزالكلمات المتقطعة في تعلم اللغة العربية جاء باستعمالها عقيبة جيدة في عملية تعليم اللغة العربية في الفصل السابع بالمدرسة ياماسا كدونج أسيم سورابايا.

**ج- تأثير الإنجاز الطلاب بعد ان يستعمل لغزالكلمات المتقطعة في تعلم اللغة العربية بالمدرسة ياماسا في سورابايا.**

من حاصل الملاحظة و التحليل قد شرح أن هذا الوسائل مؤثّر جداً إلى الإنجاز الطلاب في تعلم اللغة العربية. قد نظرت الباحثة من حاصل النتيجة بين فصل أ فرق التجربة وفصل ب فرق المقارنة التي لا يستعمل وسائل في التعلم. لمعرفة نجاح الطلاب الفصل أ في تعلم اللغة العربية و فصل ب. شرح الباحثة هذا البحث فيما يلي :

أما لمعرفة استيغابة الطلاب عن يستعمل وسائل لغزال الكلمات المتقطعة في تعلم اللغة العربية فنشر الباحثة الاستبيانات إلى الطلاب. أما الإنماز من هذه الاستبيانات فكما في اللوحة الآتية:

اللوحة :

## كم مرتا استعمل لغز الكلمات المتقطعة في تعليم اللغة العربية

%	F	N	الأجوبة المختارة
%٧٣	٢٢		مرات
%١٧	٥	٣٠	مرتين
%١٠	٣		مرة
%١٠٠	٣٠		

يبناء على اللوحة السابقة عرفنا أن ٧٣٪ من المستجوبين هم يجبون "مرات" في استعمال وسائل لغز الكلمات المتقاطعة في تعلم اللغة العربية. و ١٧٪ منهم يجبون "مرتين". و ٠١٪ منهم يجبون "مرة".

اللوحة : ٩

وصل التعليم الذى تستعمل وسائل لغزالكلمات المقاطعة الدليل

## التحصيل في تعليم اللغة الغربية

%	F	N	الأجوبة المختارة
% ٧٠	٢١		موافق
% ٢٠	٥	٣٠	متردد
% ١٠	٤		غير موافق

%1..	2.		
------	----	--	--

نظرة إلى اللوحة السابقة عرفنا أن ٧٠٪ من المستجيبين هم موافقون أن وصل التعليم الذي تستعمل وسائل لغزالكلمات المتقاطعة الدليل التحصيل في تعليم الللة الغربية. و ٢٠٪ منهم متزدرون بهذا التصریح. و ١٠٪ منهم غير موافقین بهذا التصریح.

اللوحة : ٩٠

# لغز الكلمات المتقاطعة هي من ابتكار معلم في تطور وسائل التعليمية اللغة العربية

%	F	N	الأجوبة المختارة
% ٨٣	٢٥		موافق
% ١٧	٥	٣٠	متردد
%.	.		غير موافق
% ١٠٠	٣٠		

بناء على اللوحة السابقة عرفنا أن ٨٣٪ من المستجوبين هم موافقون أن لغزالكلمات المقاطعة هي من ابتكار معلم في تطور وسائل التعليمية اللغة العربية. و ١٧٪ منهم متددون بهذا التصريح. وليس أحد منهم من غير موافق بهذا التصريح.

اللوحة : ١١

## تدافع لغز الكلمات المتقاطعة الطلاب في تعليم اللغة الغربية

%	F	N	الأجوبة المختارة
% ٨٠	٢٤		موافق

% ٢٠	٦	٣٠	متعدد
% .	.		غير موافق
% ١٠٠	٣٠		

بناء على اللوحة السابقة عرفنا أن ٨٠٪ من المستجيبين هم موافقون أن تدافع لغزال الكلمات المقاطعة الطلاب في تعليم اللغة الغربية. و ٢٠٪ منهم متربدون بهذا التصريح. وليس أحد منهم غير وافق بهذا التصريح.

اللوحة : ١٢

## كيفية تطبيق لغز الكلمات المتقاطعة المستعمل في تعليم اللغة العربية

الأجوبة المختارة	N	F	%%
جذبة	٢٨	٩٣%	
جذبة ناقصة	٣٠	١	٣٥%
غير جذبة		١	٣٥%
-	٣٠	-	١٠٠%

بناء على اللوحة السابقة عرفنا أن ٩٣٪ من المستجيبين هم يبحون "جذبة" أن كيفية تطبيق لغز الكلمات المتقاطعة المستعمل في تعليم اللغة العربية. و ٥٣،٥٪ منهم "جذبة ناقصة" بهذا التصريح. و ٥٪ "غير جذبة" بهذا التصريح.

اللوحة : ١٣

تناسب لغز الكلمات المتقطعة بنهج التعليم في المدرسة

%	F	N	الأجوبة المختارة
---	---	---	------------------

%٨٣	٢٥		نعم
%١٠	٣	٣٠	احيان
%٧	٢		غير تناسب
%١٠٠	٣٠		

بناء على اللوحة السابقة عرفنا أن ٥٦٪ من المستجيبين هم يجيبون "نعم" أن تناصب لغز الكلمات المقاطعة بمنهج التعليم في المدرسة. و ٢٧٪ منهم يجيبون "احياناً" بهذا التصريح. و ٢٦٪ منهم يجيبون "غير تناصب" بهذا التصريح.

اللوحة : ١٤

تناقض المادة المقدمة بطريقة لغز الكلمات المتقطعة ملل الطلاب

%	F	N	الأجوبة المختارة
%٩٣	٢٨		موافق
%٣٥	١	٣٠	متردد
%٣٥	١		غير موافق
%١٠٠	٣٠		

يبناء على اللوحة السابقة عرفنا أن ٥٩٣٪ من المستجيبين هم يحبون "موافق" أن تناقص المادة المقدمة بطريقة لغز الكلمات المقاطعة ملل الطلاب. و ٥٣،٥٪ منهم يحبون "متردد" بهذا التصريح. و ٥٣،٥٪ منهم يحبون "غير موافق" بهذا التصريح.

اللوحة : ١٥

**يهمّوا الطلاب حينما يقدم المادّة اللغة العالّية بطريقة لغز الكلمات المتقطعة**

%	F	N	الأجوبة المختارة
%٦٠	١٨		موافق
%٣٣	١٠	٣٠	متردد
%٧	٢		غير موافق
%١٠٠	٣٠		

يبناء على اللوحة السابقة عرفنا أن ٦٠٪ من المستجوبين هم يحبون "موافق" لأنّ يهتموا الطلاب حينما يقدم المادة اللغة العلانية بطريقة لغز الكلمات المتقطعة. و ٣٣٪ منهم يحبون "متعدد" بهذا التصريح. و ٧٪ منهم يحبون "غير موافق" بهذا التشريع.

اللوحة : ٦

**تطبيق طريقة لغز الكلمات المتقاطعة يسهل الطلاب في كثرة انفرادات**

%	F	N	الأجوبة المختارة
%٧٧	٢٣		موافق
%٢٠	٦	٣٠	متردد
%٣	١		غير موافق
%١٠٠	٣٠		

بناء على اللوحة السابقة عرفنا أن ٧٧٪ من المستجيبين هم محبون "موافق" لأنّ بتطبيق طريقة لغز الكنتمات المتقطعة يسهل الطلاب في كثرة

المفردات. و ٢٠٪ منهم يجرون "متردّد" بهذا التصريح. و ٣٪ منهم يجرون "غير موافق" بهذا التصريح.

النرحة : ١٧

**بتطبيق طريقة لغز الكلمات المتقطعة يسهل الطلاب في المادة اللغة العربية**

%	F	N	الأجوبة المختارة
%٧٠	٢١		موافق
%٢٠	٥	٣٠	متردد
%١٠	٤		غير موافق
%١٠٠	٣٠		

يجبون "موافق" أنّ بتطبيق طريقة لغز الكلمات المتقطعة يسهل الطلاب في المادة اللغة العربية. و ٢٠٪ منهم يجبنون "متردد" بهذا التصريح. و ١٠٪ منهم يجبنون، "غير موافق" بهذا التشريع.

اللوحة : ١٨

رقم السؤال	% الإجابة (أ)
١	٧٣
٢	٧٠
٣	٨٣
٤	٨٠
٥	٩٣

٨٣	٦
٩٣	٧
٦٠	٨
٧٧	٩
٧٠	١٠
٧٨٢	الجملة
٧٨٦٢	المعدلة

بعد أن تحساب الباحثة كل قيمة من جواب أ (A)، فلمعرفة فعالية استعمال وسائل لغز الكلمات المتقطعة في تعلم اللغة العربية

$$P = \frac{F}{N} \quad \text{فتحاسب الباحثة برموز مأوية:}$$

$$P = \frac{V_0 + VV + V_0 + VV + VV + VV + V_0 + VV + V_0 + VV}{10}.$$

$$P = \frac{VAT}{1 + VAT}$$

لأن ٧٨،٢% وقع بين ٧٦ - ١٠٠% فكان تفسيره هو جيد، والمراد به أن استعمال وسائل لغز الكلمات المتقاطعة في تعلم اللغة العربية جاء باستعمالها عقية جيدة في عملية تعليم قواعد اللغة العربية في الفصل العاشر بالمدرسة ياماًسا كدونج أسيم سورابايا.

الباب الرابع

الإختمام

بعد ماقامت الباحثة بإجراء البحث عن " تطبيق لغز الكلمات المقاطعة لارتفاع إنجاز الطلاب في تعلم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية ياماس كدونج أسيم في سورابايا" فستعمل الباحثة الخلاصة والإقتراحات كما يلى.

أ. الخلاصة

١. إن تطبيق لغز الكلمات المتقاطعة في تعلم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية ياماسا كدونج أسيم في سورابايا يستعمل بطرقين، الأول بالكتابة يعني ان يملأ الطلاّب صندوق الفراغ بالحرف -عنى يشكّل الكلمة. اما طريقة الثاني باللسان وهي لابد للطلاب ان يصلون حرف الآخر حتى يشكّل الكلمة الجديدة.
  ٢. اما انحاز الطلاّب في تعلم اللغة العربية بمدرسة الثانوية ياماسا كدونج أسيم في سورابايا جيد جداً. نعرفها من قيمة معدّلها هي ٨،٧٧ وبناءً على تفسير القيمة الموجودة هذه القيمة بمعنى جيد جداً.
  ٣. اما التأثير لغز الكلمات المتقاطعة للطلاب، إنها يسهل ويفهم الطلاب في تعلم اللغة العربية. بناء على نتيجة ٧٨،٢ فكان تفسيره جيد.

ب. الإتراءات

١. وبالنظر واللإلاحظة إلى نتيجة البسيطة على تطبيق لغز الكلمات المقاطعة لارتفاع إنجاز الطلاب في تعلم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية ياماًساً كدونج أسمى في سورابايا على إنجاز الطلاب في تعلم اللغة العربية فينبغي على المعلمين أن يعطوا الإهتمام أكثر من الماضي في إقامة عملية التعليم والتعلم اللغة العربية.

٢. أما النظر إلى تحليل البيانات عن نتيجة الطلاب في المدرسة الثانوية ياماسا كدونج أسيم في سورابايا. تكونو نتيجة إختبارا هم الأخيرة هي بسيطة فذالك عامل للبحث المعلمين في أكثر إهتمامهم لقدرة كل الفرد من الطلاب على إنجازهم في تعلم اللغة العربية.

٣. إن طرق لارتفاع القدرة على إنجاز الطلاب في تعلم اللغة العربية.  
كثيرة فعلى المعلمين والأنشطة من المدرسة الثانوية ياماسا كدونج  
أسيم في سورابايا ان يطلبوا طريقة الأخرى في عملية التعليم والتعلم  
لارتفاع إنجاز الطلاب في الدرس اللغة العربية.

ج. الإختمام.

الحمد لله رب العالمين. تم هذا البحث بعون الله وتوفيقه. يرجو الباحثة الإكمال والإتمام من القارئين لهذا البحث لأنها بعيدة عن الكمال والتمام. ويدعو أن يكون نافعا لنا والمدرسة الثانوية ياماً مسماً كدونج أسمى في سورابايا والمجتمع.

المراجع

القرآن الكريم

احمد ورسون منور. قاموس النور.

الدكتور جورج متري عبد المسيح "معجم قواعد اللغة العربية" (مكتبة لبنان، ١٩٧١).

الشيخ مصطفى العلابين، جامع الدروس العربية، (لبنان : بيروت المكتبة  
العصرية. ١٩٩٧م).

لويس معلوف، المجند في اللغة العربية (لبنان يروت - دار المشرق. ١٩٨٨م)  
دوكان عبيدة، البحث العلمي، (القاهرة : دار الفكر. ١٩٨٧).

أنيس فريحة، نظريات في اللغة (لبيanon: بيروت - دار الكتاب البياني. ١٩٨٠م).

<sup>٢</sup> إبراهيم أنيس، المعجم الوسيط. ج. الثاني (القاهرة : دار الفكر، ١٩٨٢م).

شيخ المصطفى الغلاياني "جامع الدروس العربية" ج الاول"(لبنان بيروت المكتبة  
العصرية. ١٩٧٣.).

الدكتور عبد المجيد سعيد احمد منصور "علم اللغة النفس". سيد وارجا، جامعه الملك سعود ١٩٨٢.

قانعة أغوستينا، تعلم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة مالانج  
محمد يونس قاموس عربي

[الحمد لله](http://884m369.jeeran.com/naf1.gif) ، في [الحمد لله](http://884m369.jeeran.com/naf1.gif)

نایف محمود معروف، خصائص العربية و طرائق تدریسها،

دكتور عبد العالم إبراهيم، الموجى الفنى لدرس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١١١٩ هـ)،

محمد نور خالد، دور تعليم القواعد نحو مهارة الترجمة في نصوص مواد القرآن والحديث بالمدرسة العالمية الحكومية علاوه على عانجوك، (سورابايا:

جامعة سونن أمييل الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٥)،

ابو لويس معلوف، قاموس منجد، (بيروت: دار المشرف، ١٩٨٦).

## **DAFTAR PUSTAKA**

Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran* (Jakarta: Rajar Grafindo Persada, 1997) Azhar Arsyad, *Bahasa Arab Dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003).

Farida Rahim. *Pengajaran Membaca di SD* (Jakarta, PT. Bumi Aksara: 2006)

H.M. Arifin, *Hubungan Timbal Balik Agama, Lingkungan Sekolah, Dan Keluarga*, (Jakarta: Bulan Bintang, 1976).

<http://id.wikipedia.org/wiki/tts>

<http://id.wikipedia.org/wiki/tekatekisilang>

<http://blog.fitk-uinjkt.ac.id/urina/files/2009/01/permianan-bahasappt.ppt>

<http://saleri-clearesta.blogspot.com/2009/05/pengembanganmetode-permainan-dalam-pembelajaranbahasa-arab>

<http://blog.fitk-uinjkt.ac.id/urina/files/2009/01/permainan-bahasanppt>.  
<http://smk3ae.wordpress.com/2008/10/16.tips.belajar-dengan-metode-teka-teki-silang/tts/>

<http://www.immim9298.com/gallery/temple/2.jpg>

<http://zuhudpress.com/2007/10/01/pentingnya-bahasaarab/>

<http://sunatombs.wordpress.com/2009/01/05/pengertian prestasibelajar>

<http://ridwan202.wordpress.com/2008/05/03/ketercapaian-presiasi-belajar/>

KH. Adib Bisri dan KH. Munawir. AF, *Kamus Al-Bisri*,

M. Ainin, Dr.M.Pd, M. Thohir, S.Ag. M.Pd. Asrori Imam, Drs. M.Pd;2006 , *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab, Miskat Maiang.*  
M. Ainin, Dr.M.Pd, M. Thohir, S.Ag. M.Pd. Asrori Imam, Drs. M.Pd;2006 , *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab, Miskat Maiang.*

M.Joko Susilo, "Gayabelajar Menjadikan Makin Pintar. (Yogyakarta: Pinus Book Publiser,2006).

Nana Sudjana Dan Ahmad Rivai, *Media Pengajaran*, cet. V, (Bandung: Sirar Baru Algensindo, 2005),  
Djamarah, *Pelajaran Muzik Dalam SKS* (Jakarta: Bina Aksara, 1991).

Slameto, *Proses Belajar-Mengajar Dalam SKS*, (Jakarta: Bina Aksara, 1991 ),  
M. Mulyadi, *Pendidikan Untuk Ekonomi Dan Bisnis*, (Yogyakarta: Pustaka Setia, 1999 ).

Soeratno Dkk, *Metodologi Penelitian Untuk Ekonomi Dan Bisnis*, (Yogyakarta : UMPA Microsoft Powerpoint, 1995).

Sumardi Surya Broto, *Psikologi Pendidikan*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1998).  
Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek Edisi Revisi V*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006).

*(Jakarta: Rineke Cipta, 2006)*

Suci Hadi. Metodologi Research II (Yogyakarta: Andi Offset, 1994).

Sutrisni Hadi, *Metodologi Research II*, (Yogyakarta: Andi Offset, 1994).  
Yusufhadi Miarsc dkk, *Teknologi Komunikasi Pendidikan, Cet. II* (Jakarta: CV. Rajawali, 1986).